



S H I M  
I Z U  
C R E A  
T I O N

**SHMZ**  
SHIMIZU CORPORATION

**SHIMIZU CREATION  
2015**



## SHIMIZU CREATION 2015

### Contents

目次	
TOKYO REGIONAL TAXATION BUREAU 東京国税局	02
YAMANASHI GAKUIN UNIVERSITY INTERNATIONAL COLLEGE OF LIBERAL ARTS 山梨学院大学 国際リベラルアーツ学部棟	06
NANZAN UNIVERSITY NAGOYA CAMPUS S BUILDING 南山大学 名古屋キャンパスS棟	10
ADVANCED EARTHQUAKE ENGINEERING LABORATORY INSTITUTE OF TECHNOLOGY, SHIMIZU CORPORATION 清水建設技術研究所 先端地震防災研究棟	14
HYAKUGO BANK HEAD OFFICE, IWATA 百五銀行 岩田本店棟	18
SKYZ TOWER & GARDEN SKYZ TOWER & GARDEN	22
SEWA UMEDA BUILDING 清和梅田ビル	26
UGT PROJECT UGTプロジェクト	30
KYOKUTO SHOKAI HEAD OFFICE 極東商会 本社ビル	34
KKD BUILDING KKDビル	36
TACHIBANA SECURITIES BUILDING 立花証券ビル	38
OASE SHIBAURA オアーゼ芝浦	40
MITSUMI SHOPPING PARK LaLaport TACHIKAWA TACHIHI 三井ショッピングパーク ららぽーと立川立飛	44
CAPITAL GATE PLACE キャピタルゲート プレイス	48
AICHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY NEW BUILDING No.2 愛知工業大学 新2号館	52
HOKKAIDO UNIVERSITY GLOBAL RESEARCH CENTER FOR FOOD & MEDICAL INNOVATION 北海道大学 フード&メディカルイノベーション国際拠点棟	56
ANAHACHIMAN SHRINE KOROU 穴八幡宮 鼓楼	58
MUSASHIUCHINOMIYA HIKAWA SHRINE KTOUDEN / SHINSATSUSHO 武蔵一宮氷川神社 祈禱殿・神札所	60
MEIDIYA KYOBASHI BUILDING 明治屋 京橋ビル	62
SEICHO-NO-IE HARAJUKU SITE SCHEME 生長の家 原宿跡地計画	66
THE YASUDA AUDITORIUM RENOVATION PROJECT IN THE UNIVERSITY OF TOKYO 東京大学(本郷)講堂改修工事	68
MNC MEDIA TOWER PROJECT MNC Media Tower Project	70
KAMISU CENTRAL PARK DISASTER PREVENTION ARENA 神栖中央公園 防災アリーナ	72
(PROVISIONAL TITLE) MATSUDO CITY SENDABORI NEW HOSPITAL CONSTRUCTION (仮称) 松戸市立千駄堀新病院建設工事	74
DESIGN THE INVISIBLE みえないものを設計する	76

東京国税局  
TOKYO REGIONAL TAXATION BUREAU

都市型サステナブル庁舎  
Urban Sustainable Government Building



南側外観 01  
External view of South side



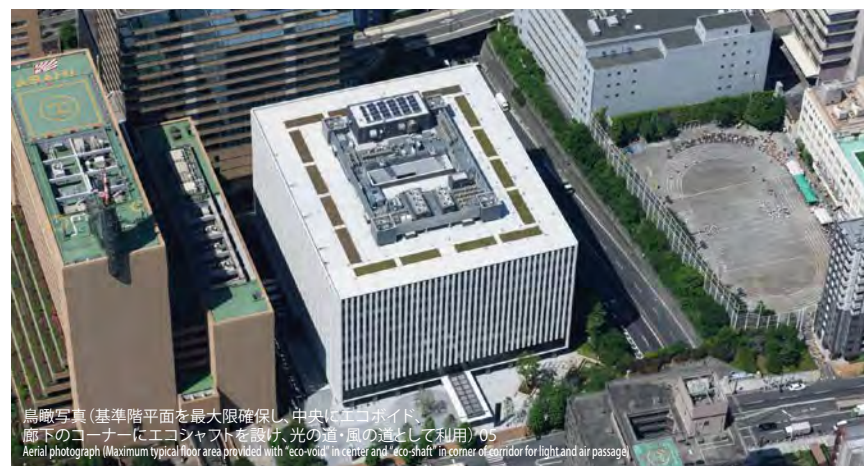
外観 02  
External view



エントランスホール (国産木材を利用した温かみのあるルーバー) 03  
Entrance hall (Louvers made of domestic wood with sense of warmth)



鳥瞰写真(手前に築地市場) 04  
Aerial photograph (Tsukiji Market in foreground)



鳥瞰写真(基準階平面を最大限確保し、中央にエコボイド、廊下のコーナーにエコキャストを設け、光の道・風の道として利用) 05  
Aerial photograph (Maximum typical floor area provided with "eco-void" in center and "eco-shaft" in corner of corridor for light and air passage)



1階会議スペース(スライディングウォールで6分割でも利用可能) 06  
1st floor conference space (Possible to divide into 6 parts by sliding walls)



道路側からのエントランスアプローチ 07  
Entrance approach from road side



平賀 直樹  
Naoki Hiraga

国交省関東地方整備局・東京国税局発注のPFI事業。都市部における環境調和型庁舎のプロトタイプとして基準階面積を最大限確保し、階数を抑えることで高レンタル比を実現した。5つの吹抜を利用して、自然換気と自然光の導入を行い、CO<sub>2</sub>排出量を大幅に削減した。中間期には、外壁PC打込の換気ホッパーから自然通風を取り入れ、廊下を経由し、吹抜に面した電動開閉窓から排気される。吹抜上部には、太陽光追尾装置を設置し下階に光を導いている。基準階には廊下に面したオープン階段、リフレッシュコーナー、打合せカウンターなどを設け、職員間のコミュニケーションを誘発するスペースとした。外部は道路に面し、地域に開放するまとまったオープンスペースを設け、既存樹木の保存と隣接する敷地の樹木とともに築地の杜を形成した。

This is a PFI project commissioned by the Kanto Regional Development Bureau of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and Tokyo Regional Taxation Bureau. As a prototype of environmentally-friendly government building, the typical floor area is maximized to keep the number of stories low, and to achieve a high rentable floor area ratio. Using 5 atria, natural ventilation and natural light are introduced, and CO<sub>2</sub> emissions are reduced substantially. In a period of relatively mild weather such as spring and fall, fresh air drawn in from the ventilation hoppers integrated into precast facade passes down the corridors and is discharged through automated windows facing the atria. Solar tracking devices are installed in the top of the atria to introduce light down to the lower floors. Open stairs, refresh corners, meeting counters, etc., are provided on the typical floors, facing the corridor, as spaces to promote communication between employees. On the outside, a large open space accessible to the public is provided by the road, and with existing trees preserved and greenery of adjoining site, the space forms a grove in Tsukiji.

発注者：国土交通省関東地方整備局・東京国税局  
事業者：築地五丁目PFIサービス株式会社  
所在地：東京都中央区  
主要用途：事務所（庁舎）  
設計：佐藤総合計画・清水建設設計共同企業体  
・建築：新間 英一 平賀 直樹 小林 靖  
福永 唯行 大柳 聡 西野 安香  
・構造：平吹 雅弘 田村 浩史 佐々木 聡  
・設備：石川 栄一 松尾 昌一 池田 真哉  
長田 真一郎 笠原 真紀子 天田 靖佳  
施工：清水建設株式会社

Client: Kanto Regional Development Bureau of Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and Tokyo Regional Taxation Bureau  
Contractor: Tsukiji 5-Chome PFI Service K.K.  
Location: Chuo-ku, Tokyo  
Main Use: Office (government buildings)  
Design:  
Joint venture by AXS Satow Inc. and Shimizu Corporation  
・ Architectural: Eiichi Shimma, Naoki Hiraga, Yasushi Kobayashi, Tadayuki Fukunaga, Satoshi Oyanagi, Yasuka Nishino  
・ Structural: Masahiro Hirabuki, Hiroshi Tamura, Satoshi Sasaki  
・ M&E: Eiichi Ishikawa, Masakazu Matsuo, Shinya Ikeda, Shinichiro Osada, Makiko Kasahara, Yasuyoshi Amada  
Construction: Shimizu Corporation

敷地面積：9,307.10㎡  
建築面積：5,302.95㎡  
延床面積：58,838.08㎡  
構造：S造  
階数：地下2階・地上10階・塔屋1階  
工期：2012.02～2015.04

Site Area: 9,307.10㎡  
Building Area: 5,302.95㎡  
Total Floor Area: 58,838.08㎡  
Structure: Steel construction  
Number of Stories: 2 basement levels, 10 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: February 2012 to April 2015

山梨学院大学 国際リベラルアーツ学部棟  
YAMANASHI GAKUIN UNIVERSITY INTERNATIONAL COLLEGE OF LIBERAL ARTS

グローバルなみんなの家  
Global Residential Village

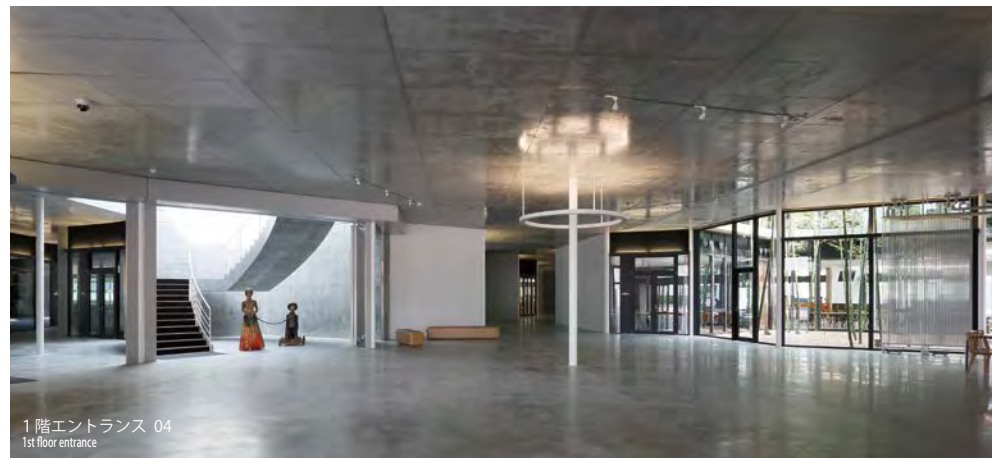




風、光を導く中庭 02  
Courtyard bringing fresh air and light



屋上庭園 03  
Rooftop garden



1階エントランス 04  
1st floor entrance



2階ラウンジ 05  
2nd floor lounge



佐藤 剛也  
Takeya Sato



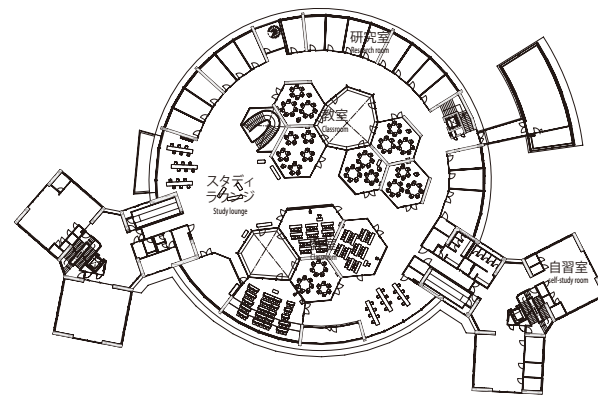
水島 一彦  
Kazuhiko Mizushima

山梨学院大学の創立70周年記念事業となる「国際リベラルアーツ学部」の校舎・学生寮である。伊東豊雄建築設計事務所との共同設計となる今回のプロジェクトでは、校舎と学生寮をひとつの建築として作り、20名程度の少人数主体の授業、オープンで視認性の高い空間、生活の場所と学ぶ場所の一体化、などの新学部が要請するプログラムを反映しながら、これまでのキャンパスとは異なる風景を生み出した。

大きな円形の校舎棟には、さまざまな授業スタイルが可能な六角形の教室が中央に配置され、ガラス張りの研究室が放射状に取り囲む。学生寮棟は8人ユニット×3戸が三ツ矢状に向い合う。直交系だけでなく、120度系、放射系の軸が交錯し、自然の光、風を取り込みながら多様なスペースを生み出している。

This is a classroom and student dormitory building built for the International Liberal Arts Department of Yamanashi Gakuin University as a project to commemorate the 70th anniversary of their founding. The project, jointly designed with Toyo Ito & Associates, Architects, created different campus scenery by combining classroom and student dormitory into one building while reflecting the program requirements of the new faculty, such as lectures for small numbers of about 20 students, open and high visibility spaces, and integration of living quarters and studying spaces.

Hexagonal-shaped classrooms that enable variety of lecture styles are arranged in the center of the large circular school building, incorporating research rooms with glass wall in a radiating manner. The student dormitory consists of 3 units of 8-person rooms arranged at 120 degrees. Because the axes are not just orthogonal but include 120 degree and radiating axes, a variety of spaces is produced while incorporating natural light and ventilation.



2階平面図 S=1:1200  
2nd Floor Plan S=1:1200

建築主：学校法人山梨学院  
所在地：山梨県甲府市  
主要用途：大学・寄宿舎

設計：

・建築：伊東豊雄建築設計事務所  
伊東 豊雄 東 建男 古林 豊彦 樽谷 敦 近藤 奈々子 JULIA LI KA YEE  
清水建設株式会社  
佐藤 剛也 水島 一彦 田中 望 大柳 聡 坂井 和秀 藤田 聡

・構造：

基本計画：佐々木睦朗構設計画研究所 佐々木 睦朗 犬飼 基史 永井 佑季  
設計：清水建設株式会社 中村 庄滋 西川 航太 山下 美帆  
・設備：清水建設株式会社 辻 裕次 堀 哲也 阿津地 啓充 茅野 淳 山田 康平  
・家具：藤森泰司アトリエ 藤森 泰司 石橋 亜紀  
・サイン：MARUYAMA DESIGN 丸山 智也  
・カーテン：安東陽子デザイン 安東 陽子 山口 かすみ  
・ランドスケープ：フィールドフォー・デザインオフィス 北島 暢哉 鈴木 葉菜子  
・音響：永田音響設計 福地 智子

施工：清水建設株式会社

敷地面積：7,484.54㎡  
建築面積：2,962.60㎡  
延床面積：9,972.16㎡  
構造：RC造一部S造  
階数：地上7階  
工期：2014.04～2015.02

Client：Yamanashi Gakuin  
Location：Kofu-shi, Yamanashi  
Main Use：University, Student dormitory

Design：

・Architectural：Toyo Ito, Takeo Higashi, Toyohiko Kobayashi, Atsushi Tarutani, Nanako Kondo, JULIA LI KA YEE (Toyo Ito & Associates, Architects)  
Takeya Sato, Kazuhiko Mizushima, Nozomu Tanaka, Satoshi Oyanagi, Kazuhide Sakai, Akira Fujita (Shimizu Corporation)

・Structural：

Basic Planning：Mutsuro Sasaki, Motoshi Inukai, Yuki Nagai (Sasaki Structural Consultants)  
Design：Shoji Nakamura, Kota Nishikawa, Miho Yamashita (Shimizu Corporation)  
・M&E：Yuji Tsuji, Tetsuya Hori, Hiromitsu Azuchi, Jun Kayano, Kohei Yamada (Shimizu Corporation)  
・FF&E：Tajji Fujimori, Aki Ishibashi (Tajji Fujimori Atelier)  
・Signs：Tomoya Maruyama (MARUYAMA DESIGN)  
・Curtains：Yoko Ando, Kasumi Yamaguchi (Yoko Ando Design)  
・Landscape：Nobuya Kitajima, Hanako Suzuki (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)  
・Sound：Toshiko Fukuchi (NAGATA ACOUSTICS)  
Construction：Shimizu Corporation

Site Area：7,484.54㎡  
Building Area：2,962.60㎡  
Total Floor Area：9,972.16㎡  
Structure：Reinforced concrete construction, partially Steel construction  
Number of Stories：7 stories above ground  
Construction Term：April 2014 to February 2015

南山大学 名古屋キャンパスS棟  
NANZAN UNIVERSITY NAGOYA CAMPUS S BUILDING

人と歴史をつなぐ緑のキャンパス  
A Green Campus Linking People with History



アントニン・レーモンドのデザインを踏襲した外観とセンターコート01  
Center court with facade following the Design of Antonin Raymond



敷地の高低差をつなぐヒルテラス 02  
Hill terrace connecting high and low levels of the site



4つの棟をつなぐメインストリート 03  
Main street linking 4 buildings



緑に囲まれたキャンパス 04  
Campus surrounded by greenery



戸塚 祐造  
Yuzo Totsuka



石川 慎一郎  
Shinichiro Ishikawa

キャンパス再編の第1期工事となる本計画は、大小教室、研究室、食堂、店舗などの複合校舎である。大学創設時からのアントニン・レーモンドのデザインを引き継いでおり、太陽光を和らげる南面の掘りの深いルーバーは、フルプレキャストコンクリート構法とし、現代の手法で歴史をつないでいる。明確に分節された4棟をつなぐ空間は、学生の多様なコミュニケーションを誘発する場である。「ヒルテラス」では、敷地の高低差に合わせた段状構成と、空中ブリッジやガラス張りの教室配置により、さまざまな角度からの見る見られる関係が成立している。また、屋内メインストリートやセンターコート、屋上庭園など、様々な学生の居場所を配置している。内外床には水道局の濾過地で100年間使用された煉瓦を再利用しており、名古屋市の歴史もつないでいる。

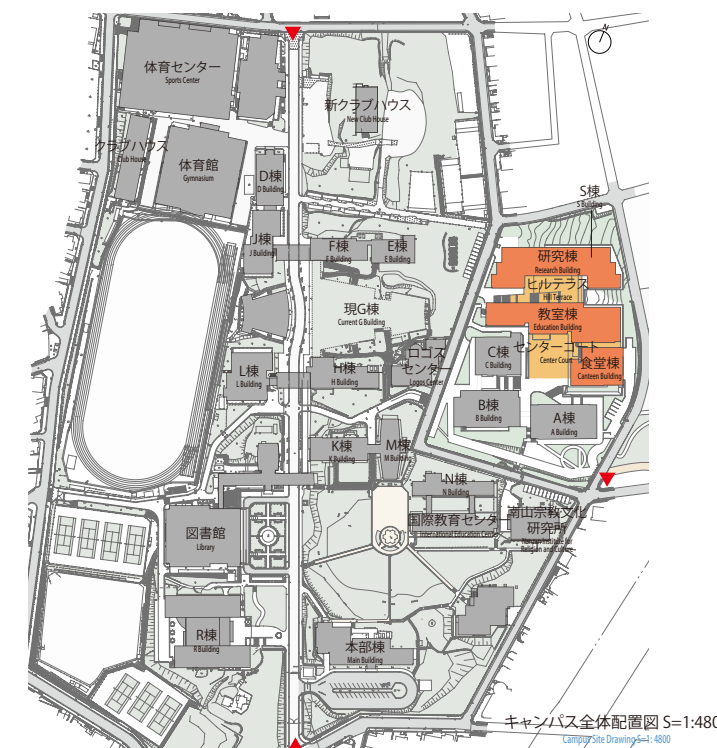
This project Phase 1 of campus redevelopment is a multi-purpose building consisting of large and small classrooms, research rooms, canteen, shops, etc. Antonin Raymond's design from the time of university founding has been retained, and deep precast concrete louvers on the south side, relieving the sunlight, are utilized as modern method to pass on its history. The space linking 4 clearly divided buildings is a place to induce communication among students. At the "hill terrace", the stepped configuration in accordance with the difference in level of the site, the aerial bridge, and the arrangement of glass-walled classrooms establish relationships of "see and be seen" from various angles. Various student's settings such as the indoor main street, the center court and the rooftop garden, have been arranged. Bricks that were used for 100 years in the filtration facility of the Water Bureau have been reused for the internal and external floors, linking to the history of Nagoya City.

建築主：学校法人南山大学  
所在地：愛知県名古屋市  
主要用途：大学  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：戸塚 祐造 長嶺 博 熊谷 澄雄 石川 慎一郎  
・構造：谷口尚範 浅見 達郎 竹田 拓司  
・設備：伊吹 富雄 水原 一樹 川口 学 杉浦 亜由美  
・インテリア：フィールドフォー・デザインオフィス 志村 美治 井筒 英理子 鈴木 葉菜子 北島 暢哉 濱 久貴  
・照明デザイン：ライティングM 森 秀人

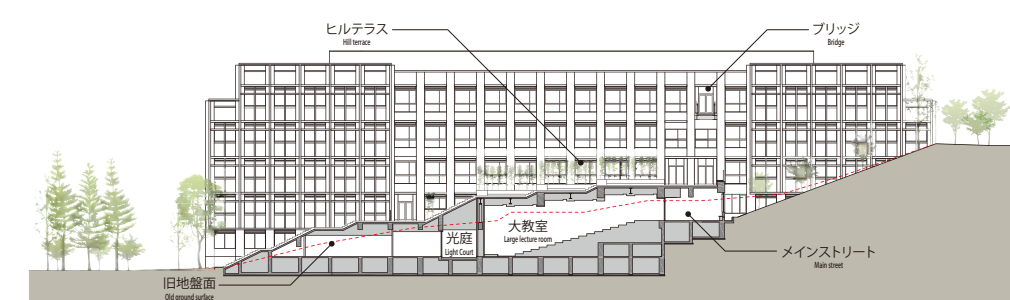
敷地面積：16,966㎡  
建築面積：5,332㎡  
延床面積：18,872㎡  
構造：RC造一部S・SRC造  
階数：地下1階・地上7階  
工期：2014.02～2015.02

Client: Nanzan University  
Location: Nagoya-shi, Aichi  
Main Use: University  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Yuzo Totsuka, Hiroshi Nagamine, Sumio Kumagai, Shinichiro Ishikawa  
・ Structural: Hisanori Taniguchi, Tatsuro Asami, Takuji Takeda  
・ M&E: Tomio Ibuki, Kazuki Mizuhara, Manabu Kawaguchi, Ayumi Sugiyara  
・ Interior: Yoshiharu Shimura, Eriko Izutsu, Hanako Suzuki, Nobuyuki Kitajima, Hisataka Hama (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)  
・ Lighting Design: Hideto Mori (Lighting M Inc.)

Site Area: 16,966㎡  
Building Area: 5,332㎡  
Total Floor Area: 18,872㎡  
Structure: Reinforced concrete construction, partially Steel construction and Steel-reinforced concrete construction  
Number of Stories: 1 basement level, 7 stories above ground  
Construction Term: February 2014 to February 2015



キャンパス全体配置図 S=1:4800  
Campus Site Drawing S=1:4800



ヒルテラス断面図 S=1:2000  
Sectional Drawing S=1:2000



2つの棟をつなぐブリッジ 05  
Bridge linking 2 buildings



アントニン・レーモンド設計の既存棟とS棟 06  
Existing building designed by Antonin Raymond and the S Building



# 清水建設技術研究所 先端地震防災研究棟

ADVANCED EARTHQUAKE ENGINEERING LABORATORY INSTITUTE OF TECHNOLOGY, SHIMIZU CORPORATION

ビオトープに溶け込む研究所

Research Institute Merging into Biotope



アプローチ 01  
Approach



ビオトープ越しに見る全景 02  
Overall view with biotope in between



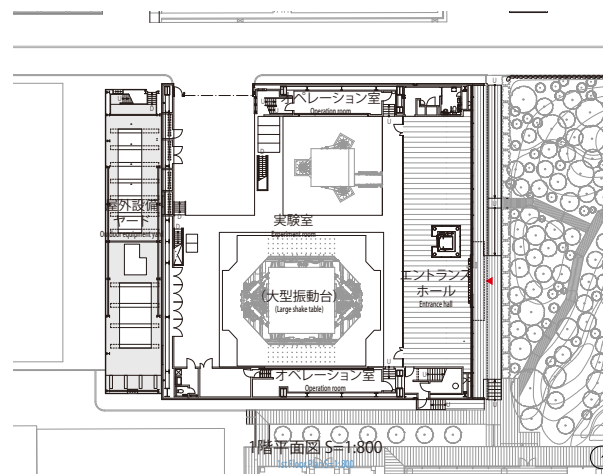
実験室 03  
Experiment room



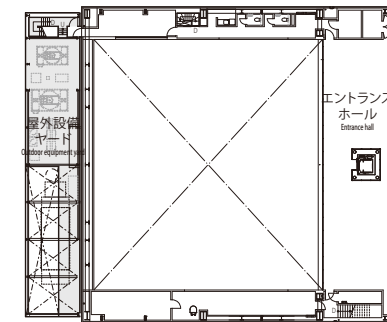
エントランスホール 06  
Entrance hall



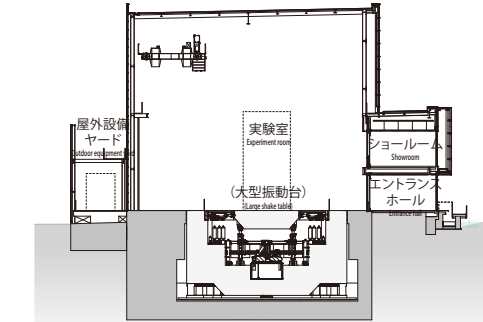
回転式慣性ダンパー 07  
Rotating inertial damper



2階平面図 S=1:800  
2nd Floor Plan S=1:800



2階平面図 S=1:800  
2nd Floor Plan S=1:800



断面図 S=1:800  
Section Drawing S=1:800



ショールーム 04  
Showroom



オペレーション室 05  
Operation room



伊藤 智樹  
Tomoki Ito



大橋 一智  
Kazutomo Ohashi

当社技術研究所の振動実験施設。大型振動台 (E-Beetle) と、大振幅振動台 (E-Spider) という2台の振動台を収容する建物である。

技術研究所の中央には、創造の余地としての緑豊かなビオトープがあり、この中庭を中心として順次施設を更新してきた。一連の建替え計画の最後となる本建物は、この緑地に溶け込むように計画した。具体的には、2つの振動台をビオトープに面して並列配置し、ガラススクリーンで仕切っている。2階にはビオトープにやってくる鳥のガラスへの衝突防止のため壁面緑化を施し、緑地との一体感を高めている。透明感を演出するためにロングスパンとした2階床には、上下振動制御のための回転式慣性ダンパーを設置している。他にもいくつかの振動技術に関する実物展示を行っており、当社の“技術のショールーム”となっている。

This is the vibration testing facility of Shimizu's Institute of Technology. The building accommodates 2 shake tables: the large shake table (E-Beetle) and the large amplitude shake table (E-Spider).

In the center of the Institute of Technology is a rich green biotope providing space for creativity. Around this courtyard as the center, the facilities have been successively renewed. This building, which is the last in this series of renovations, has been designed to merge into this green space. In detail, the 2 shake tables are arranged facing parallel with the biotope and partitioned with glass screens. Greenery is provided on the wall of the second floor in order to prevent the birds flying into the glass and to increase integration with the green area. The second level floor structure, designed with a long span to create a sense of transparency, a rotating inertial damper is installed to control the vertical vibrations. Exhibition of several vibration technologies of Shimizu is provided as "technology showroom."

建築主：清水建設株式会社  
所在地：東京都江東区  
主要用途：研究所  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：神作 和生 伊藤 智樹 大橋 一智  
・構造：清成 心 楠竹 宏幸  
・設備：戸田 芳信 前田 聡

敷地面積：21,135.14㎡  
建築面積：1,157.72㎡  
延床面積：2,181.40㎡  
構造：S造  
階数：地下2階・地上2階  
工期：2013.06～2015.01

Client: Shimizu Corporation  
Location: Koto-ku, Tokyo  
Main Use: Research laboratory  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Kazuo Kansaku, Tomoki Ito, Kazutomo Ohashi  
・ Structural: Shin Kiyonari, Hiroyuki Uetake  
・ M&E: Yoshinobu Toda, Satoshi Maeda

Site Area: 21,135.14㎡  
Building Area: 1,157.72㎡  
Total Floor Area: 2,181.40㎡  
Structure: Steel construction  
Number of Stories: 2 basement levels, 2 stories above ground  
Construction Term: June 2013 to January 2015

百五銀行 岩田本店棟  
HYAKUGO BANK HEAD OFFICE, IWATA

文化の継承  
Passing on Culture



伊勢街道対岸より望む。手前から今回竣工の岩田本店棟、既存本館、同時施工された丸之内本部棟 01  
View from opposite side of Ise Kaido / From foreground: Newly completed Iwata Headquarters, Marunouchi headquarter building



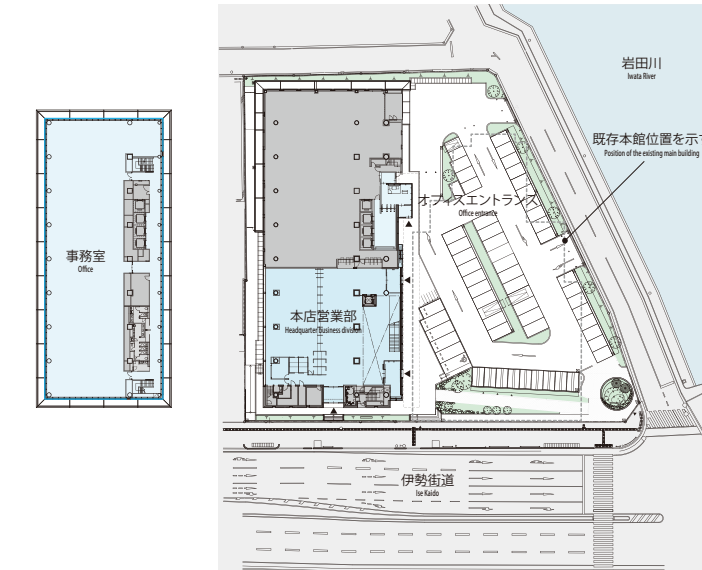
自然換気窓を腰に組み込んだガラスカーテンウォール 02  
Glass curtain wall incorporating natural ventilation windows in the base



岩田川より望む 03  
View from Iwata River



1階本店営業部:全面カーテンウォールの開放的な吹抜空間でお客様をお迎える04  
1st floor Headquarters Sales Department: Customers are received in an open atrium space with curtain walls on all sides

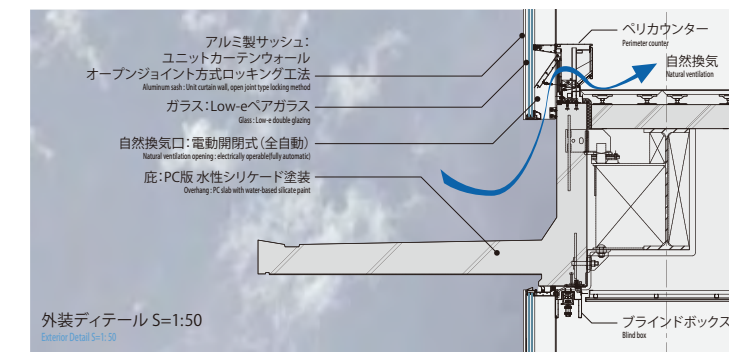


基準階平面図 S=1:1600  
Typical Floor Plan S=1:1600

1階平面図 S=1:1600  
1st Floor Plan S=1:1600



伊勢街道対岸から望む 左が今回竣工の岩田棟、右が既存本店（2017年解体予定）07  
View from the opposite side of Ise-cho Street. Left is the newly completed Iwata building, right is the existing headquarters (scheduled to be demolished in 2017) on the right



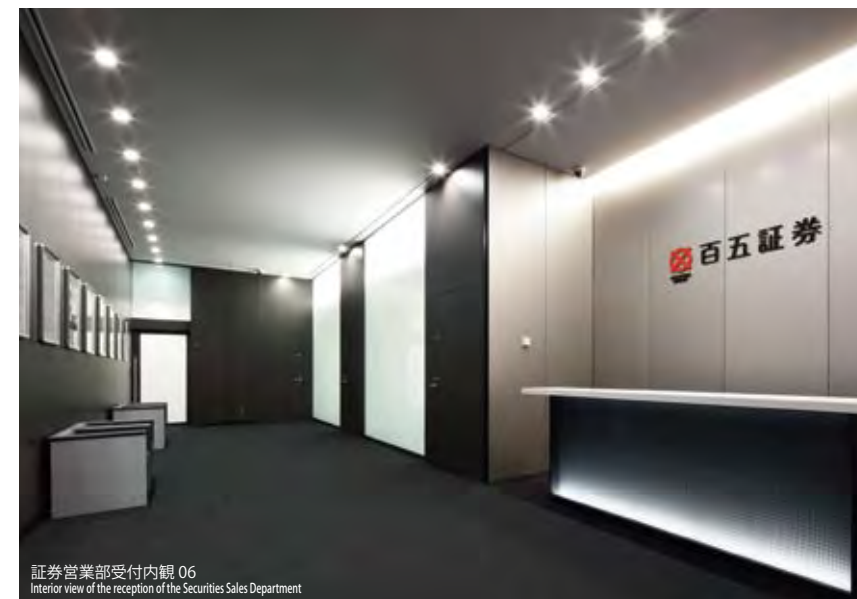
外装ディテール S=1:50  
Exterior Detail S=1:50



基準階からの風景 08  
View from typical floor



食堂フロア:川の波紋を想起させる天井計画。ヒューマンなスケールに空間を緩やかに仕切る05  
Canteen floor: The ceiling scheme is reminiscent of the river's wave pattern. The space is gently partitioned into a human scale



証券営業部受付内観 06  
Interior view of the reception of the Securities Sales Department



鼻戸 隆志  
Takashi Hanato

瀬尾 剛史  
Tsuyoshi Seo

明治42年竣工の鳥羽支店に始まる百五銀行と当社の関係は、大正12年の2代目本店、昭和43年の3代目本店と継承され、今回計画はそれに続く4代目の本店である。  
百五銀行は進取の精神に富んでおり、先代本店でも豊かな外部空間・風景を執務空間に取り込み、快適なオフィス環境を実現してきた。今回計画では、1.8mの奥行きを持つPC庇により日射負荷を低減し、自然換気窓から外気を導入している。オフィス共用部にも光と風景を取り込む四周に開かれた外観計画は、地域のランドマークとなっている。また、基礎免震などの技術を導入し、地域中核銀行としての事業継続性に最大限配慮している。同一敷地内の先代本店は今後解体され、エントランスゾーンとして整備されるが、新本店が文化を継承・発展させていく場となることを期待している。

The relationship between Hyakugo Bank and Shimizu Corporation goes back to 1909 with the completion of the Toba branch, followed by the second headquarters in 1923 and the third headquarters in 1968. This project is therefore the fourth headquarters.  
Hyakugo Bank is full of enterprising spirit. Even in these previous headquarters buildings, ample external space and landscaping were incorporated into the office space to realize a comfortable office environment. In this project, the sunlight load is reduced using 1.8 m deep PC overhangs, and fresh air is introduced by natural ventilation. The external building design opens up on four sides allowing in light and the view into the office's common areas and has become a landmark in the area. Also with technologies, such as seismic isolation, business continuity has been taken into consideration to the maximum extent for this key bank in the region.  
The former headquarter within the same site will be demolished in the future to become the entrance zone, but the new headquarter is expected to serve as a place for passing on and developing the bank's culture.

建築主: 株式会社百五銀行  
所在地: 三重県津市  
主要用途: 事務所・銀行  
設計: 清水建設株式会社  
・建築: 鼻戸 隆志 瀬尾 剛史 石川 慎一郎  
松山 晶子 鈴木 康二郎  
・構造: 中川 健太郎 島崎 大津曲 敬 牛坂 伸也  
・設備: 池田 真哉 森田 英樹 飯島 淳一 石川 栄一  
・インテリア(本店営業部): フィールドフォー・デザインオフィス 並木 良一 三澤 直也  
施工: 清水建設・日本土建共同企業体

敷地面積: 5,146.00㎡  
建築面積: 2,132.32㎡  
延床面積: 19,156.10㎡  
構造: S造(柱CFT造)一部SRC造  
基礎免震  
階数: 地上12階・塔屋2階  
工期: 2013.10~2015.04 (1期工事)  
2017.04竣工予定

Client: Hyakugo Bank, Ltd.  
Location: Tsu-shi, Mie  
Main Use: Office, Bank  
Design: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Takashi Hanato, Tsuyoshi Seo, Shinichiro Ishikawa, Shoko Matsuyama, Kojiro Suzuki  
・ Structural: Kentaro Nakagawa, Dai Shimazaki, Kei Tsumagari, Shinya Ushizaka  
・ M&E: Shinya Ikeda, Hideki Morita, Junichi Iijima, Eiichi Ishikawa  
・ Interior (Head office business division): Ryoichi Namiki, Naoya Misawa (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)  
Construction: Joint venture by Shimizu Corporation and Nippon Doken Co., Ltd.

Site Area: 5,146.00㎡  
Building Area: 2,132.32㎡  
Total Floor Area: 19,156.10㎡  
Structure: Steel construction (Concrete filled steel tube for column sections), partially Steel-reinforced concrete construction  
Base isolation  
Number of Stories: 12 stories above ground, 2 penthouse levels  
Construction Term: October 2013 to April 2015 (Phase 1)  
Scheduled to be completed April 2017

## SKYZ TOWER & GARDEN

SKYZ TOWER & GARDEN

全方位への眺望と開放感を実現したトライスター型タワーマンション

Tri-star Shaped Condominiums with a View in All Directions and Sense of Openness



東側から見た新豊洲エリアの全景 01  
Shin-Toyosu area viewed from east



東側・運河対岸からの見上げ 02  
Building viewed from east of canal



ワイドスパンによる開放的なラウンジ 03  
Open space with wide span



南ウイングのスカイデッキ・夜景 04  
Night view of sky deck on the south wing



運河を面した1階プール 05  
1st floor pool facing canal



ワイドスパンによる開放的なラウンジ 06  
Open space with wide span



原田 洋  
Hiroshi Harada



中村 徹  
Toru Nakamura

都心でありながら、空が広がって緑豊かな湾岸エリアに位置する敷地の特徴を活かし、全方位に抜けた眺望と明るく開放的な居住空間、周囲の公園や護岸と一体となった親水の森を計画した。

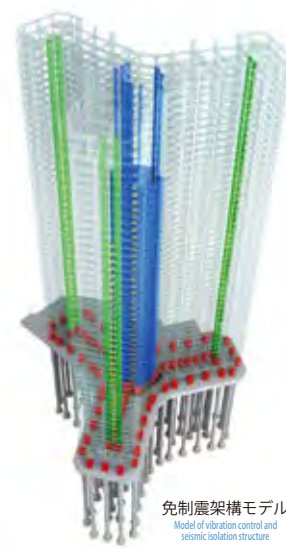
トライスター型の平面形状により、住戸の南面性の最大化と、建物三方にまとまった空地の確保を実現した。トライスター型タワーはねじれやすいため、短い柱スパンとなることが多いが、「シミズトライスター型ハイブリッド免震システム」の採用により、8mのワイドスパンとし、明るく開放的な眺望を持つ住宅を実現した。

建物を囲む親水広場の緑化計画に際しては、生態系調査を実施し、エリアにふさわしい木々や花々を選定した。また、東京都初の「SEGES—つくる緑」の認証を取得し、新豊洲エリアまちづくりの先駆的な役割を担い、東京湾岸の新たなランドマークとなっている。

Although being in the city center, this building is located in the bay area with its rich greenery and open skies. The project has been designed utilizing the characteristics of the location to provide residential space with views in all directions and a bright open feeling, and a water forest integrated with the nearby park and coastal protection.

As a result of the tri-star shape in plan, the south faces of the residential units have been maximized, and open space has been provided in 3 directions around the building. Because a tri-star shaped tower can easily twist, it is usually designed with short column spans. However, by adopting the "Shimizu tri-star hybrid seismic isolation system", residential units with 8 m wide spans and bright and open views were achieved.

An ecological survey was carried out for planning the greenery of the water plaza surrounding the building so that trees and flowers that were compatible with the area were selected. Also, "SEGES (Social and Environmental Green Evaluation System) Creating Greenery" certification was obtained for the first ever in Tokyo. This development plays a leading role in urban development of the Shin Toyosu area and forms a new landmark along the coast of Tokyo Bay.



免震装置構造モデル  
Model of vibration control and seismic isolation structure

### シミズトライスター型 ハイブリッド免震システムが 実現する明るく開放的な「すまい」

建物に伝わる地震力を小さくする免震構造と、建物の揺れにブレーキをかける制震構造という揺れを軽減する2種類の構造特性を組み合わせたシミズトライスター型ハイブリッド免震システムを採用し、明るく開放的な「すまい」を実現した。

#### Shimizu tri-star hybrid seismic damping system realizing bright and open "homes"

Bright and airy "homes" were realized with the use of Shimizu tri-star hybrid seismic damping system combining 2 types of structural characteristics; seismically isolated structure to reduce the seismic force transmitted throughout the building and vibration control structure to brake the shaking of the building.

■ 高強度コアオール ■ 制震ダンパー ■ 免震装置



親水広場に開けたエントランスラウンジ 07  
Entrance lounge with clear view of water plaza

建築主：三井不動産レジデンシャル株式会社・東京建物株式会社・三善地所レジデンス株式会社・東急不動産株式会社・住友不動産株式会社・野村不動産株式会社

所在地：東京都江東区

主要用途：集合住宅

設計施工：清水建設株式会社

・建築：原田 洋 中村 徹 田代 直人 翼 紅美

・構造：戸澤 正美 原田 卓 岡田 浩一 濱 智貴 佐々木 由美

・設備：芝沼 安 野村 義明 早田 真由美 松田 光弘

外観デザイン監修（認定こども園を除く）：ランドスケープデザイン監修・インテリアデザイン監修

（ウェルカムエントランスホール・コミュニティハウス）：光井純 & アソシエーツ建築設計事務所

光井 純 緒方 裕久 高木 蘭 佐藤 秀人

生態系調査・植栽計画および監修・植栽管理指導：愛植物設計事務所

山野 秀規 加藤 貴子 森野 敏彰

高橋 啓史 趙 賢一 山本 紀久

敷地面積：21,242.52㎡

建築面積：5,761.65㎡

延床面積：141,118.64㎡

構造：RC造（地下免震構造）

階数：地下2階・地上44階・塔屋2階

工期：2011.03～2015.02

Client: Mitsui Fudosan Residential Co., Ltd., Tokyo Tatemono Co., Ltd., Mitsubishi Jisho Residence Co., Ltd., Tokyu Land Corporation, Sumitomo Realty & Development Co., Ltd., Nomura Real Estate Development Co., Ltd.

Location: Koto-ku, Tokyo

Main Use: Condominium

Design and Construction: Shimizu Corporation

・ Architectural: Hiroshi Harada, Toru Nakamura, Naoto Tashiro, Kumi Tatsumi

・ Structural: Masami Tozawa, Takashi Harada, Koichi Okada, Tomotaka Hama, Yumi Sasaki

・ M&E: Yasushi Shibamura, Yoshiaki Nomura, Mayumi Hayata, Mitsuhiro Matsuda

Supervision of Exterior Design (excluding children's park), Supervision of Landscaping Design, Supervision of Interior Design

(welcome entrance hall, community house): Jun Mitsui, Hirohisa Ogata, Ran Takaki, Hideto Sato

(Jun Mitsui & Associates Inc. Architects)

Ecological Survey, Planting Scheme and Supervision, Advice on Planting Management:

Hideki Yamano, Takako Kato, Toshiaki Morino, Hirofumi Takahashi, Kenichi Cho,

Norihisa Yamamoto (Ai-shokubutsu Landscaping Planning Office)

Site Area: 21,242.52㎡

Building Area: 5,761.65㎡

Total Floor Area: 141,118.64㎡

Structure: Reinforced concrete construction (underground seismic isolation)

Number of Stories: 2 basement levels, 44 stories above ground, 2 penthouse levels

Construction Term: March 2011 to February 2015

# 清和梅田ビル

SEIWA UMEDA BUILDING

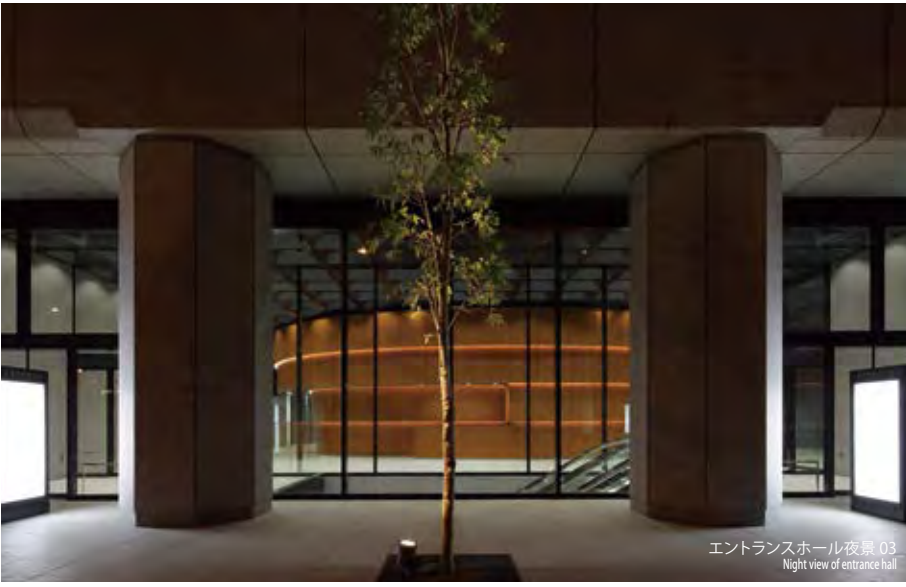
ecoBCP技術を高密度に装備したオフィス  
Office Heavily Equipped with ecoBCP Technologies



大阪駅前からの外観 0F  
External view from Osaka Station



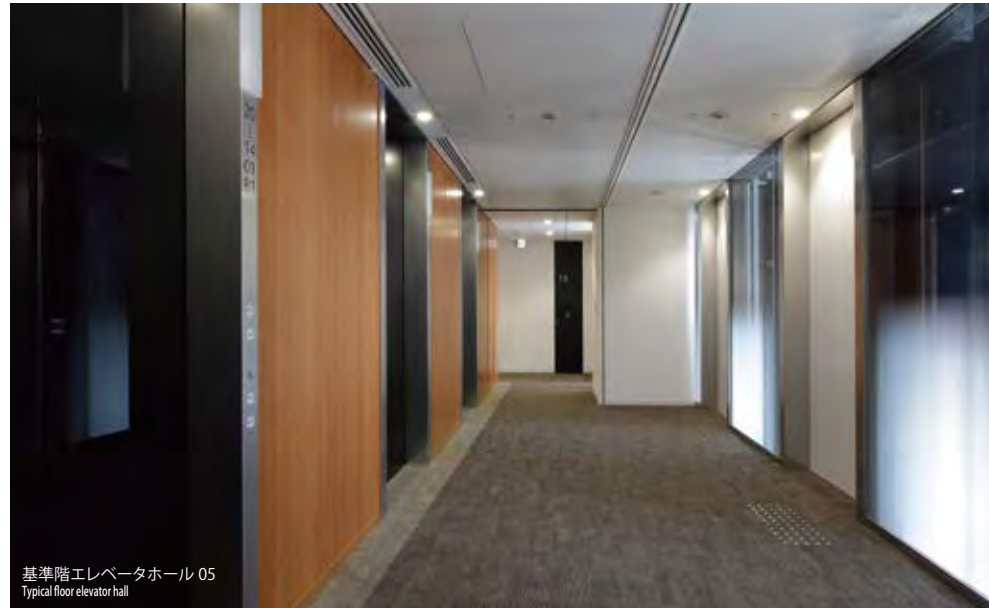
ファサード見上げ 02  
Building facade viewed from street level



エントランスホール夜景 03  
Night view of entrance hall



外装ディテール 04  
Facade detail



基準階エレベータホール 05  
Typical floor elevator hall



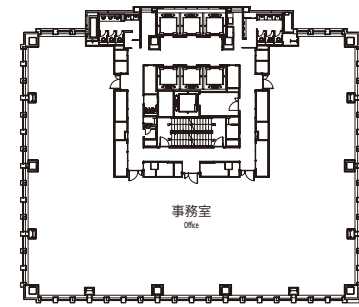
基準階事務室 06  
Typical floor office



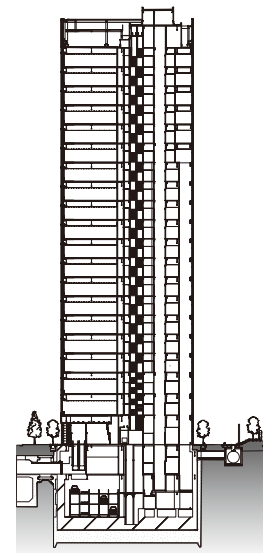
エントランスホール 08  
Entrance hall



低層部外観夜景 07  
External night view of low rise part



基準階平面図 S=1:800  
Typical Floor Plan S=1:800



断面図 S=1:1800  
Sectional Drawing S=1:1800



浅井 信行  
Nobuyuki Asai



東田 淳行  
Atsuyuki Tsukada

敷地はオフィスにふさわしい利便性の高い立地だが、好立地とは対照的に上町断層の近傍であり、低地で水害の恐れがある。また西日が厳しく、自然環境の厳しい場所での計画である。コンセプトは、①地球環境への配慮、②周辺環境との調和、③入居者へのホスピタリティである。さらにBCP機能を強化し、震災時や近年のゲリラ豪雨時に対応できるようにした。具体的には、各種省エネルギー技術の導入、格子デザインによる外装熱負荷の低減、緑化とドライミスト設置による周辺環境への配慮、ポケットパークの整備、地下鉄駅との接続はバリアフリー誘導基準の認定、災害時も72時間事業継続可能なビル設備群、などである。外観は御堂筋にふさわしい品格のある石貼りとし、エントランスには街並みを彩るパブリックアートのような受付カウンターを設けている。

The site is in a very convenient location suitable for an office building. However, in contrast to this convenience, the site is close to the Uemachi fault, and the low elevation areas are subject to flooding. Also, the sun in the west is severe. The project is evidently situated in a very harsh natural environment. The concepts were (1) consideration for the earth environment, (2) harmony with the local environment, and (3) hospitality for the residents. In addition, BCP was enhanced to enable response to earthquakes and guerrilla rainfall, which has become more common in recent years. In detail, various types of energy efficient technologies were incorporated; the facade heat load was reduced with a lattice design; greenery and dry mist were installed for consideration of the local environment; a pocket park was developed; the connection to the subway station was recognized as complying with barrier free standards; and the building services are capable of 72 hours continuous operation in the event of a disaster. The stone cladding provides a dignified exterior appearance appropriate to Midosuji, and a reception counter at the entrance is designed as if it is a public art to brighten the streetscape.

建築主：清和総合建物株式会社  
所在地：大阪府大阪市北区  
主要用途：事務所・店舗  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：東田 淳行 笹崎 慎 福島 北斗 堀田 泰治  
・構造：酒井 恒幸 諸星 雅彦 久保山 寛之  
・設備：小坂 千里  
・電気：指村 貴弘 加藤 勇樹  
・エントランスインテリア：  
フィールドフォー・デザインオフィス 志村 美治

Client : Seiwa Sogo Tatemono Co., Ltd.  
Location : Kita-ku, Osaka-shi, Osaka  
Main Use : Office, Retail  
Design and Construction : Shimizu Corporation  
・ Architectural : Atsuyuki Tsukada, Makoto Sasazaki, Hokuto Fukushima, Taichi Hotta  
・ Structural : Tsuneyuki Sakai, Masahiko Morohoshi, Hiroyuki Kuboyama  
・ Mechanical : Chisato Kosaka  
・ Electrical : Takahiro Sashimura, Yuki Kato  
・ Entrance Interior : Yoshiharu Shimura (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)

敷地面積：1,941.27㎡  
建築面積：1,155.06㎡  
延床面積：23,791.29㎡  
構造：S造（柱CFT造）集中制震  
階数：地下2階・地上21階・塔屋1階  
工期：2012.10～2015.03

Site Area : 1,941.27㎡  
Building Area : 1,155.06㎡  
Total Floor Area : 23,791.29㎡  
Structure : Steel construction  
(Concrete filled steel tube for column sections),  
Concentrated vibration control  
Number of Stories : 2 basement levels,  
21 stories above ground,  
1 penthouse level  
Construction Term : October 2012 to March 2015



# UGTプロジェクト

UGT PROJECT

「Spacetime Cruise」テーマ型ラグジュアリーホテル  
Luxury Hotel on the Theme "Spacetime Cruise"



西側外観 01  
External view of west side



「西海岸の自然」をモチーフにしたレリーフ 02  
Relief with the Motif "Nature of the West Coast"



サブエントランス夜景 03  
Sub-entrance nighttime view



ニューヨークをテーマにしたメインロビー 04  
Main lobby on the theme of New York



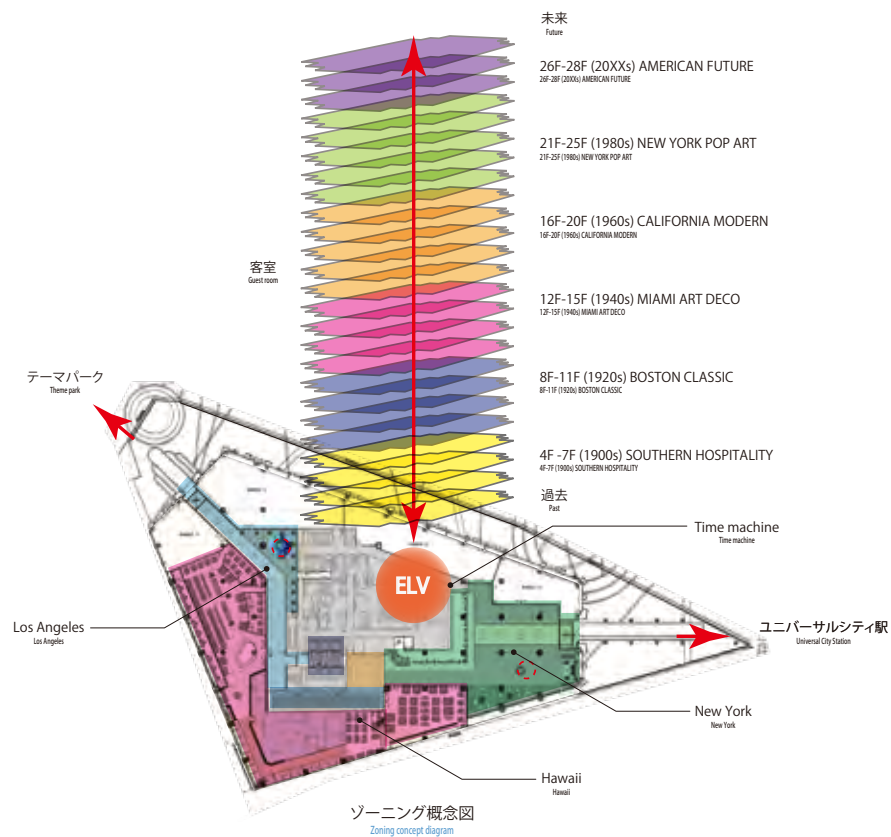
ロサンゼルスイメージしたサブエントランス 05  
Sub-entrance in the image of Los Angeles



エレベーターホール 06  
Elevator hall



ラグジュアリーフロアスイートルーム 09  
Luxury floor suite room



ゾーニング概念図  
Zoning concept diagram



タイムマシンをイメージしたエレベーター 07  
Elevator in the image of a time machine



エレベーター照明のカラーバリエーション 08  
Color variation in the elevator lighting



吉田 進一  
Shinichi Yoshida



山田 邦夫  
Kunio Yamada

ユニバーサルシティ駅に近接し、関西で最も注目されるテーマパークに對面したラグジュアリーホテルである。テーマパークで体験した夢の余韻を、ホテルに滞在する間も持続させたい。そのために、「Spacetime Cruise - ホテルは時空旅行のゲートウェイ」というコンセプトにもとづく夢のあるデザインとした。ロビーフロアはニューヨークから、ハワイを経由しロサンゼルスまで、アメリカ大陸を横断するというシナリオに基づき設計を行った。タイムマシンと位置付けたエレベーターは、時間旅行をしながら客室へ至るというバックグラウンドストーリーを演出している。駅側のメインエントランスには時空旅行をテーマにした外壁レリーフ、サブエントランスには西海岸の自然をモチーフにした外壁レリーフを設置し、それぞれの入口に個性を持たせた。

This is a luxury hotel near Universal City Station and facing the most prominent theme park in Kansai. The aim was to create and continue the reverberations of the dream experience at the theme park into the hotel. Therefore, this dream design was produced based on the theme of "Spacetime Cruise - Hotel as Gateway to Time Travel." The lobby floor was designed based on the scenario of crossing the American continent from New York via Hawaii to Los Angeles. The elevators are time machines dramatizing the background story of time travel while traveling to the guest rooms. The main entrance on the station side has an exterior wall relief on the theme of time travel, and at a sub-entrance an exterior wall relief is provided on the nature of the west coast, thereby giving each entrance its own distinct character.

建築主：特定目的会社ワンダー・トリアングルム  
所在地：大阪府大阪市此花区  
主要用途：ホテル  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：大村 昌聡 吉田 進一 山田 邦夫  
稲毛 誠 坂井 和秀 佐藤 剛也  
・構造：橋本 健 久保山 寛之  
・設備：石井 卓哉 中尾 善弘  
・インテリアデザイン：  
ヤズデザインインターナショナル  
深津 泰彦 池川 克弘  
敷地面積：6,647.76㎡  
建築面積：5,847.10㎡  
延床面積：45,789.71㎡  
構造：S造  
階数：地上28階・塔屋3階  
工期：2013.12～2015.06

Client: Special Purpose Company Wonder Triangulum  
Location: konohana-ku, Osaka-shi, Osaka  
Main Use: Hotel  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Masaaki Omura, Shinichi Yoshida, Kunio Yamada,  
Ryoji Satsuma, Taketo Tosaka  
・ Structural: Takeshi Hashimoto, Hiroyuki Kuboyama  
・ M&E: Takuya Ishii, Yoshihiro Nakao  
・ Interior Design: Yaz Fukatsu, Katsuhiko Ikegawa  
(Yaz Design International, Inc)  
Site Area: 6,647.76㎡  
Building Area: 5,847.10㎡  
Total Floor Area: 45,789.71㎡  
Structure: Steel construction  
Number of Stories: 28 stories above ground, 3 penthouse levels  
Construction Term: December 2013 to June 2015

**極東商会 本社ビル**  
KYOKUTO SHOKAI, HEAD OFFICE

力の流れを表現したファサードデザイン  
Facade Design Expressing the Flow of Forces



南東空景 01  
Aerial view of the south side



南側外観 02  
External view of the south side



各層にて表現の違うオフィスエリア 03  
Office area with different atmospheric qualities on each floor



ガラスのエントランス 04  
Glass entrance



基準階オフィス 05  
Typical floor office



加登 剛司  
Tsuyoshi Kato



河野 亮太  
Ryota Kono

狭小敷地の本社ビルに求められたのは、「強靱な建物」と「エポックな外観」である。敷地有効活用のため、柱頭免震構造を採用し、1階はRC造、上階は鉄骨ブレース構造とした。構造ブレース配置に応じて窓形状を変えることで、構造的な力の流れを外装に表現した。ランダムに配置された開口部は、インテリアにおいても各層ごとにさまざまな表情を見せている。外壁にはカラーコンクリートのPC版を採用し、風合いが街並みに溶け込む計画としている。

The requirements for this headquarters building on a narrow site were "a sturdy building" and "an epochal external appearance." For effective utilization of the site, column-top seismic isolation was adopted, with reinforced concrete construction on the 1st floor and steel braced frame structure on the upper floors. The window shapes were changed in accordance with the frame arrangement so that the flow of structural forces was expressed on the facade. The randomly arranged openings provided a variety of atmospheric qualities on the interior for each floor. PC panels of colored concrete were applied on the external walls, providing a sense of blending into the streetscape.

建築主：株式会社極東商会  
所在地：東京都千代田区  
主要用途：事務所  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：加登 剛司 河野 亮太  
・構造：島崎大 油野 球子 佐藤 宏  
・設備：松村一誠  
・電気：川口 学

敷地面積：398㎡  
建築面積：323㎡  
延床面積：2,470㎡  
構造：RC造・SRC造・S造  
階数：地上8階・塔屋1階  
工期：2014.09～2015.07

Client: Kyokuto Shokai Co., Ltd.  
Location: Chiyoda-ku, Tokyo  
Main Use: Office  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Tsuyoshi Kato, Ryota Kono  
・ Structural: Dai Shimazaki, Mariko Aburano, Hiroshi Sato  
・ Mechanical: Issei Matsumura  
・ Electrical: Manabu Kawaguchi

Site Area: 398㎡  
Building Area: 323㎡  
Total Floor Area: 2,470㎡  
Structure: Reinforced concrete construction,  
Steel-reinforced concrete construction, Steel construction  
Number of Stories: 8 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: September 2014 to July 2015

# KKDビル

KKD BUILDING  
緑の中のスモールオフィス  
Small Office Building Surrounded by Greenery



アウトフレーム構造を用いた外装 01  
Facade using structural frames on the outer sides of the interior space



紀尾井町通りより外観を臨む 02  
External view from Kioi-cho Don



エントランスホール 03  
Entrance hall



河島 淳  
Jun Kawashima



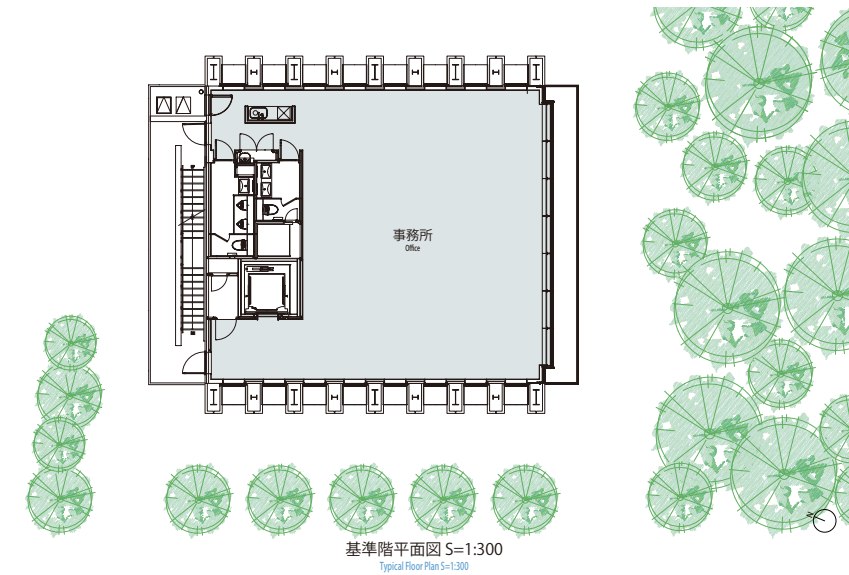
大旗 祐  
Yu Ohata

紀尾井町にある緑あふれる清水谷公園に隣接して建つスモールオフィスである。公園の豊かな緑を借景として取り込み、都心部にありながらも、外部と一体となった広がりのあるオフィス空間を目指した。南側の清水谷公園に対して大きく開く構成とするために、北側にコアを配置し、構造フレームを東西に集約している。アウトフレームの構造計画は、整形無柱の開放的な執務空間を実現し、掘りの深い外観は隣地からの視線を制御している。PCFの柱型にはカラーコンクリートを採用し、サンドブラスト処理を施すことで、素材が持つ表情と自然な風合いを活かした重厚感ある外装デザインを目指した。この建物が時間の経過とともに、風景の一部になることを望んでいる。

This is a small office building located adjacent to Shimizudani Park of Kioicho, with abundant greenery. The aim was to provide a spacious city-center office, integrated with its surroundings by borrowing the lush green landscape of the park. In order to provide a composition that was largely open to Shimizudani Park on the south side, the core was arranged on the north side, and the structural frames were concentrated on the east and west sides. Placing structural frames on the outer sides of the interior space, square open office space was achieved with no columns, and deeply sculpted facade controlled the line of sight from the outside. Colored concrete was adopted for the PCF columns, and by subjecting them to sand-blasting, the appearance and natural texture of the material lent a dignified feeling on the facade. The aim is that with the passage of time the building will be seen as a part of the landscape.



事務室 04  
Office



建築主：清水建設株式会社  
所在地：東京都千代田区  
主要用途：事務所・サービス店舗・物販店舗  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：河島 淳 相良 俊男 蔦川 幸佑  
大旗 祐 池田 賢介 白浜 晋平  
・構造：酒井 恒幸 南部 紘  
・設備：花鳥 真也 吉丸 優史 毛利 圭介  
堀米 英之 川口 学 古賀 雄貴

敷地面積：471.20㎡  
建築面積：188.11㎡  
延床面積：1,471.24㎡  
構造：SRC造一部S造  
階数：地上9階  
工期：2014.06～2015.07

Client: Shimizu Corporation  
Location: Chiyoda-ku, Tokyo  
Main Use: Office, Service shop, Goods shop  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Jun Kawashima, Toshio Sagara, Yusuke Tsutagawa, Yu Ohata, Kensuke Ikeda, Shinpei Shirahama  
・ Structural: Tsuneyuki Sakai, Ko Nambu  
・ M&E: Shinya Hanashima, Yuji Yoshimaru, Keisuke Mori, Hideyuki Horigome, Manabu Kawaguchi, Yuki Koga

Site Area: 471.20㎡  
Building Area: 188.11㎡  
Total Floor Area: 1,471.24㎡  
Structure: Steel-reinforced concrete construction, partially Steel construction  
Number of Stories: 9 stories above ground  
Construction Term: June 2014 to July 2015

# 立花証券ビル

## TACHIBANA SECURITIES BUILDING

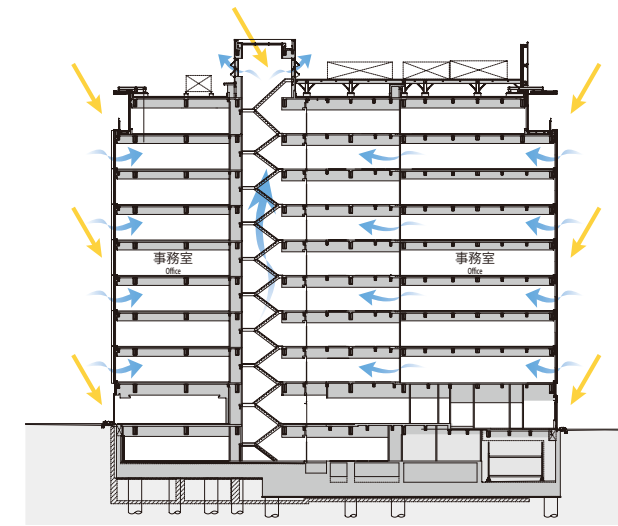
不整形敷地に光と風を取り込む  
Bringing Light and Air into an Irregular Site



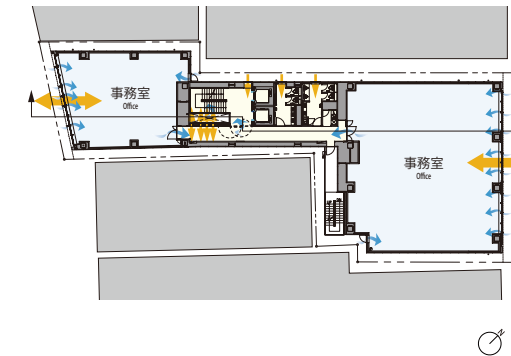
風を取り込む縦型フィン 01  
Vertical fins that intake air



南側外観 02  
External view from the south



断面図 S=1:800  
Sectional Drawing S=1:800



基準階平面図 S=1:800  
Typical Floor Plan S=1:800



相良 俊男  
Toshio Sagara



上田 昌弘  
Masahiro Ueda

日本橋茅場町に建つ証券会社のオフィスビルである。中規模オフィスにおける環境性能とBCP性能との両立を実現するために、中間期や停電時に利用可能な自然換気システムの構築に取り組んだ。細長く不整形な敷地において、道路側に整形なオフィス空間を確保し、最も狭い敷地中央部にコアを配した。内部階段には風の通り道となる吹抜を設け、温度差・気圧差を利用して建物全体での自然換気を実現している。道路側のカーテンウォールは、自然換気と西日遮蔽の機能を併せ持つ縦型フィンをランダムに設け、外観に変化を持たせた。エレベーターホールと自然換気の機能を持つ開放的な内部階段は、光と風があふれ、人が行き交う建物の中心的な空間となっている。

This is an office building constructed in Kayabacho, Nihonbashi for a securities company. In order to realize ecoBCP in a medium sized office building, a natural ventilation system, which could be used in a period of relatively mild weather such as spring and fall and during power cuts, was incorporated. The site was long, narrow and irregular. Regular-shaped office space was arranged on the road side, with the core at the center of the site, which was the narrowest part. A stairwell that forms a channel for the air was provided at the internal stairs, realizing natural ventilation throughout the building with the use of temperature and pressure differences. The curtain wall on the road side was provided with vertical fins in random, having the combined functions of natural ventilation and shielding the sun in the west, and added variation in the facade. With light and air pouring through, the elevator hall and the open internal stairs that have the natural ventilation function form this building's central spaces where people come and go.

建築主：立花商事株式会社  
所在地：東京都中央区  
主要用途：事務所  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：相良 俊男 上田 昌弘  
・構造：諸星 玲子 久米 建一  
・設備：椿 信孝 石黒 亮  
松尾 昌一 笹部 和代

敷地面積：715.95㎡  
建築面積：570.90㎡  
延床面積：5,368.91㎡  
構造：S造一部SRC造  
階数：地下1階・地上9階・塔屋1階  
工期：2013.07～2015.01

Client: Tachibana Corporation  
Location: Chuo-ku, Tokyo  
Main Use: Office  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Toshio Sagara, Masahiro Ueda  
・ Structural: Reiko Morohoshi, Kenichi Kume  
・ M&E: Nobutaka Tsubaki, Ryo Ishiguro, Masakazu Matsuo, Kazuyo Sasabe

Site Area: 715.95㎡  
Building Area: 570.90㎡  
Total Floor Area: 5,368.91㎡  
Structure: Steel construction, partially Steel-reinforced concrete construction  
Number of Stories: 1 basement level, 9 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: July 2013 to January 2015



階段室と一体となったエントランスホール 03  
Entrance hall integrated with stairwell



光に導かれるエントランス 04  
Entrance guided by light

# オアーゼ芝浦

OASE SHIBAURA

3棟同時開発によるコミュニケーションの場の創出

Creation of Place of Communication by Simultaneous Development of 3 Buildings



MJビル 東側外観 01  
MJ Building External view of the east side



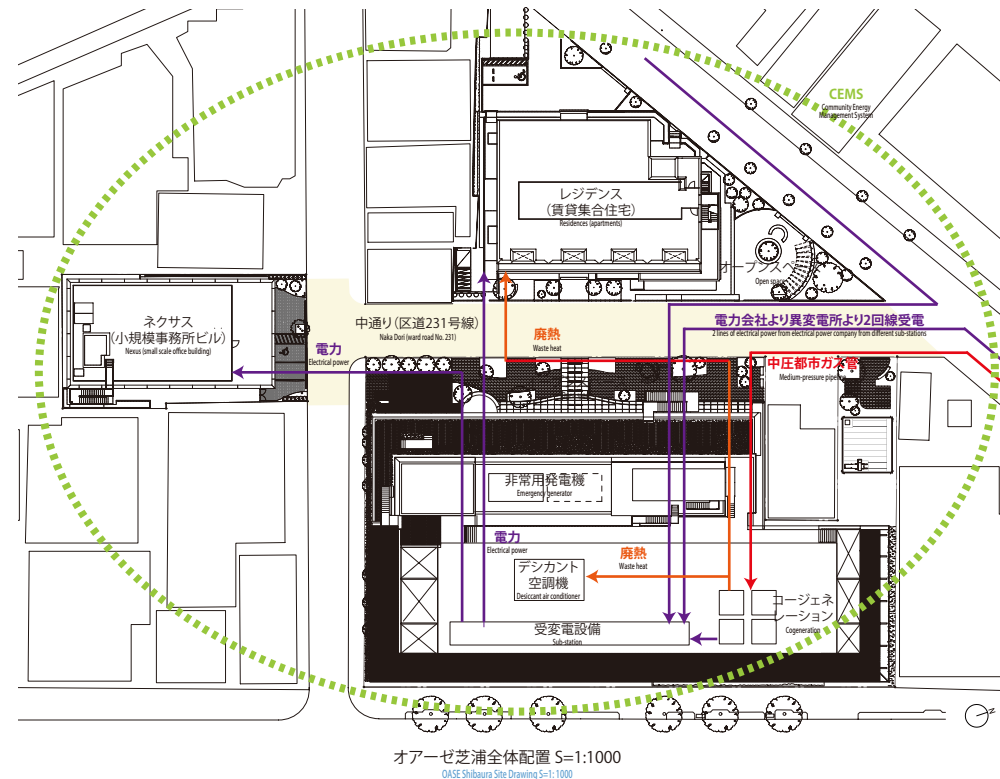
3棟を上空より俯瞰 02  
Aerial view of 3 buildings

## 多数地多棟のスマートコミュニティの実現

電力ピークの異なる3建物の電力をMJビルで一括受電し、コージェネレーション(熱電併給)による発電と組み合わせて他の2棟に供給し、ピーク電力を削減した。コージェネによる廃熱はMJビルのデシカント空調の再生熱源と暖房、レジデンスの給湯予熱に利用し、高い熱利用率を実現している。CEMSによる統合管理により、需要と供給を最適に制御し、負荷予測をもとに最適なエネルギー供給を行っている。耐震仕様の中圧ガスを利用したコージェネは、非常時の信頼性が高く、街区全体の自立性を向上させている。

### Realizing a Smart Community of Several Buildings on Several Sites

Electrical power for 3 buildings with different electrical power peaks is received at the MJ Building, and in combination with power generated by cogeneration (providing both heat and power), is distributed to the 2 other buildings, thereby reducing the peak power. The waste heat from the cogeneration is used for regenerating the desiccant air conditioning at MJ Building, for room heating, and for hot water supply preheating at the residences, thereby achieving a high heat usage rate. Demand and supply are optimally controlled using a CEMS, providing the optimum energy supply based on load prediction. The cogeneration uses intermediate pressure gas with seismic resistant specification. Therefore, the reliability during times of disaster is high, and the autonomy of the area as a whole is increased.



かつて3棟に囲まれた区道は配送車が行き交っていた。その道は「中通り」と称され、事業主・地域住民・港区と協同で規制変更および舗装変更を行い、敷地内に設けたオープンスペースとともに、緑豊かな憩いの場へと変化を遂げた。

In the past, delivery vehicles passed along the ward road surrounded by the 3 buildings. This road was called "Naka Dori", but with the cooperation of the building owners, local residents and Minato Ward, the regulations were changed, the pavement was renewed, and together with the open space within the site, the road was changed to a place for refreshment and relaxation with rich greenery.



建築主：株式会社丸仁ホールディングス  
所在地：東京都港区  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：浅井 信行 内藤 純 大旗 祐 堀田 泰治 上田 和夫 小山 敦子 長田 信春 中川 建  
青木 駿亮 野村 綾子  
・構造：酒井 恒幸 平吹 雅弘 久保山 寛之 黒木 光博 南部 紘 小川 彰宏 本石 寿  
片山 浩一 小沼 美香子  
・設備：高橋 満博 牛山 章子 伊藤 靖 加藤 勇樹 毛利 圭介 吉田 健一 金沢 俊邦  
田宮 建司 染谷 孟行 蒲池 嘉展  
・防災：近藤 史朗  
・スマートコミュニティ計画：國嶋 匡 河村 貢 熊谷 茂 重松 創賢 棚町 正彦 福島 彰  
CM業務：株式会社久米設計  
デザイン監修：株式会社南條設計室  
喫煙所デザイン：早稲田大学建築学科古谷誠章研究室

	MJビル	ネクサス	レジデンス
主要用途：	事務所・店舗	事務所・店舗	共同住宅(賃貸150戸)・店舗
敷地面積：	2,867.03㎡	558.91㎡	1,233.13㎡
建築面積：	2,207.88㎡	388.35㎡	537.46㎡
延床面積：	13,060.08㎡	2,182.11㎡	6,155.46㎡
構造：	S造一部SRC造 免震構造(中間階免震)	S造 付加制振構造	RC造 免震構造(基礎免震)
階数：	地上7階・塔屋2階	地上6階	地上14階
工期：	2013.06~2014.08	2013.06~2014.08	2013.06~2014.10

Client: Marujin Holdings Company, Limited  
Location: Minato-ku, Tokyo  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Nobuyuki Asai, Jun Naito, Yu Ohata, Taichi Hotta, Kazuo Ueda, Atsuko Koyama, Nobuharu Osada, Takeru Nakagawa, Shunsuke Aoki, Ayako Nomura  
・ Structural: Tsuneyuki Sakai, Masahiro Hirabuki, Hiroyuki Kuboyama, Mitsuhiro Kuroki, Ko Nanbu, Akihiro Ogawa, Hisashi Motoishi, Koichi Katayama, Mikako Konuma  
・ M&E: Mitsuhiro Takahashi, Akiko Ushiyama, Yasushi Ito, Yuki Kato, Keisuke Mori, Kenichi Yoshida, Toshikuni Kanazawa, Kenji Tamiya, Takayuki Someya, Yoshinobu Gamachi  
・ Disaster Prevention: Shiro Kondo  
・ Smart Community Scheme: Tadashi Kunishima, Mitsugu Kawamura, Shigeru Kumagai, Sokyo Shigematsu, Masahiko Tanamachi, Aya Fukushima  
Construction Management: Kume Sekkei Co., Ltd.  
Design Supervision: Atelier Nanjo Inc.  
Design of Smoking Areas: Furuya Laboratory, Department of Architecture, Waseda University

	MJ Building	Nexus	Residence
Main Use:	Office, Shop	Office, Shop	Apartment block (150 rental units), Shop
Site Area:	2,867.03㎡	558.91㎡	1,233.13㎡
Building Area:	2,207.88㎡	388.35㎡	537.46㎡
Total Floor Area:	13,060.08㎡	2,182.11㎡	6,155.46㎡
Structure:	Steel construction, partially Steel-reinforced concrete construction, Seismic isolated structure (intermediate level seismic isolation)	Steel construction, Added vibration control structure	Reinforced concrete construction, Seismic isolated structure (base isolation)
Number of Stories:	7 stories above ground, 2 penthouse levels	6 stories above ground	14 stories above ground
Construction Term:	June 2013 to August 2014	June 2013 to August 2014	June 2013 to October 2014



公道を挟んだ3敷地に3棟(事務所棟2棟と、賃貸集合住宅1棟)の施設群を一体的に開発した計画である。同時開発のメリットを活かし、既成市街地で初めて街区間をまたぐスマートコミュニティを構築した。3敷地一体の電力・熱融通を可能とするために、公道下に自営のライフラインを敷設しており、防災への備えと地域の交流を兼ね備えたまちづくりの社会的モデルを目指した。また、3棟に囲まれた緑豊かな中通りや2階テラス、上下階のコミュニケーションの場として機能する吹抜に面したリフレッシュエリア、最上部には回遊式の天空テラスを設け、テナントビル群でありながら建物内外に充実したコミュニケーションの場を立体的に展開している。



This is a project in which the group of facilities in 3 buildings (2 office buildings, 1 apartment block) on 3 sites facing 2 public roads were integrally developed. Taking advantage of simultaneous development, this was the first case of construction of a smart community in an existing urban area extending across blocks. In order to enable integrated versatile supply of electrical power and heat across the 3 sites, self-operated lifelines were installed under the public road, aiming for a social model of urban development providing both preparation for disasters and community interactions. Also, a 2nd floor terrace on the lush green Naka Dori surrounded by the 3 buildings, an refresh area facing the atrium that functions as a place of communication between the floors above and below, and a circuit-type sky terrace on the uppermost floor were provided to develop places of enhanced communication within and outside the tenant buildings.

# 三井ショッピングパークららぽーと立川立飛

MITSUI SHOPPING PARK LaLaport TACHIKAWA TACHIHI

「自然・つながり・心地よさ」を感じる

Feeling "Nature, Connection, Comfort"



2階広場より見る 01  
View from 2nd floor plaza



西側ファサード 02  
West side facade





自然光を享受できるライトモール 03  
Light mall that can receive natural light



上空からの全景 04  
Overall aerial view



トップライト 06  
Top light



テラリウム 05  
Terrarium



西側夕景 07  
West side evening view



寺尾 浩康  
Hiroyasu Terao



川西 高弘  
Takahiro Kawanishi

計画地は、都心郊外ながら富士山や丹沢連峰が望める場所に位置する。駅直結となる利便性を活かし、開放的な広場を前面に設け、アプローチしやすい空間としている。外部と内部のつながり・連続性に重点を置きながら、曲面を多用し変化に富む風景となるようにした。また、「緑・水・光」を身近に享受できるように自然の要素を建物に取り込んでいる。建物の要となる「テラリウム」には、逆多角錐のガラスの箱から自然光が降り注ぎ、内部空間にやわらかさを醸し出している。サーキットモール型の広大なプレート往來するゲストの負担を軽減するために、待合コーナーや休憩スペースを多く設け、また地元の美大とコラボレーションしたデザインを共用部に展開するなど、周辺地域・多世代の人々に、長く愛用される商業施設を目指した。

The site is located on the outskirts of the city, but with a view of Mount Fuji and the Tanzawa Mountain Range. Taking advantage of its convenience of being directly connected to the station, an open plaza is provided in the front, thereby creating an approachable space. The design emphasizes the connections and continuity between outside and inside and provides variety in the scenery by frequent use of curved surfaces. Also, elements of nature were incorporated into the building so that "greenery, water and light" could be enjoyed closely. The "terrarium", which is the key feature of the building, brings in natural light from the inverted polygonal glass cone, producing gentleness in the space. In order to relieve visitor's fatigue from shopping in the circuit-type mall of an expansive floor plate, a number of waiting corners and resting spaces are provided, and various designs produced in collaboration with the local university of art are exhibited in the common areas with the aim of creating a commercial facility that people of all generations of the locality will frequent over many years to come.

建築主：株式会社立飛ホールディングス  
DM：三井不動産株式会社  
所在地：東京都立川市  
主要用途：商業施設  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：藤本 裕之 寺尾 浩康 川西 高弘  
金澤 陽一 石橋 英史 永原 聖  
市原 裕之 岩井 正道 的場 祥  
南野 友子 長澤 啓  
・構造：岡本 高晴 伊藤 務 小玉 真一  
・設備：清水 洋 江川 雄介 吉田 健一  
藤田 渉  
・電気：坂下 孝幸 田邊 美弥  
・環境デザイン：RTKL Asia Ltd.  
(現：CallisonRTKL Inc.)  
・ランドスケープデザイン：  
株式会社ランドスケープ・プラス  
平賀 達也 小林 亮太

敷地面積：77,055㎡  
建築面積：37,451㎡ (商業棟)  
延床面積：93,104㎡ (商業棟)  
構造：RCSS造一部S・SRC造  
階数：地上3階・塔屋1階  
工期：2014.09～2015.11

Client: Tachihi Holdings Co., Ltd  
DM: Mitsui Fudosan Co., Ltd.  
Location: Tachikawa-shi, Tokyo  
Main Use: Commercial facility  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Hiroyuki Fujimoto, Hiroyasu Terao, Takahiro Kawanishi, Yoichi Kanazawa, Hidefumi Ishibashi, Kiyoshi Nagahara, Hiroyuki Ichihara, Masamichi Iwai, Azusa Matoba, Tomoko Minamino, Satoshi Nagasawa  
・ Structural: Takaharu Okamoto, Tsutomu Ito, Shinichi Kodama  
・ Mechanical: Hiroshi Shimizu, Yusuke Egawa, Kenichi Yoshida Sho Fujita  
・ Electrical: Takayuki Sakashita, Miya Tanabe  
・ Environmental Design: RTKL Asia Ltd. (at present Callison RTKL Inc.)  
・ Landscape Design: Tatsuya Hiraga, Ryota Kobayashi (Landscape Plus Ltd.)

Site Area: 77,055㎡  
Building Area: 37,451㎡ (commercial building)  
Total Floor Area: 93,104㎡ (commercial building)  
Structure: RCSS construction, partially Steel construction and Steel-reinforced concrete construction  
Number of Stories: 3 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: September 2014 to November 2015

# キャピタルゲートプレイス

CAPITAL GATE PLACE

時をつなぐ街をつくる  
Creating a City that Connects Time



清水通利会館 01  
Overall view of Kojimachi Bldg.

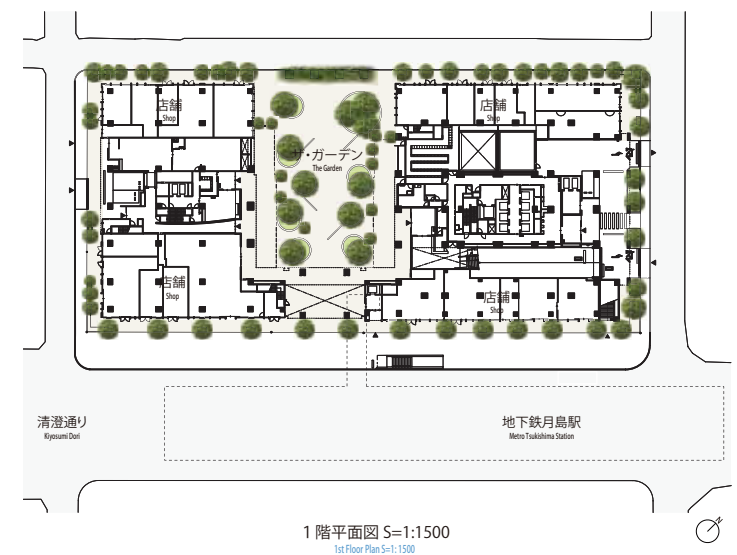
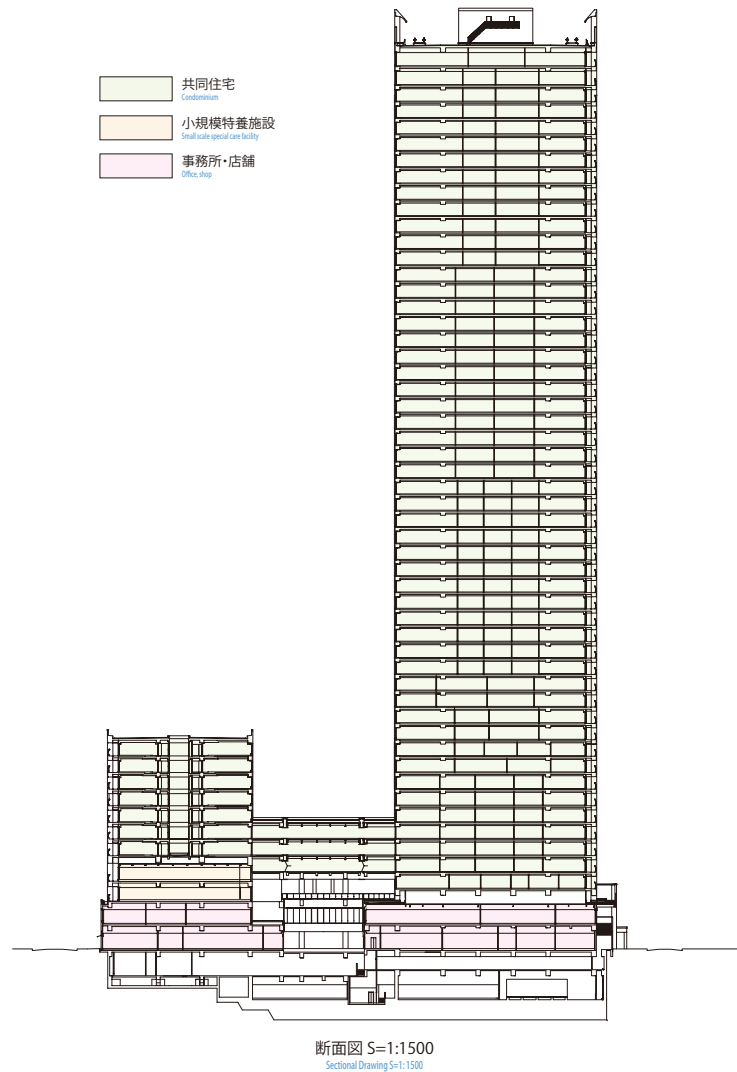




ザ・ガーデン 03  
The Garden



建物を結ぶブリッジからザ・ガーデンを望む 04  
Looking towards The Garden from the bridge connecting the buildings



メインエントランスホール 05  
Entrance hall



石橋 英史  
Hidefumi Ishibashi

多くの地権者がそのまま住み続ける再開発プロジェクトであり、過去と未来をつなぐ街として計画した。敷地中央に設けた広場「ザ・ガーデン」を囲むように、「ザ・タワー」と「ザ・レジデンス」を配置した。住宅だけではなく、店舗、事務所、保育所、クリニック、小規模特別養護施設など、さまざまな世代の方が利用できる機能を備えている。また、地下鉄月島駅とはエレベーターで直接つながっており、バリアフリーに対応した動線計画としている。基壇部分は列柱を用いた掘りの深いファサードとし、近隣に合わせて高さを抑え、周辺の街並みと調和を図っている。一方、187mの「ザ・タワー」は、空へと伸びるフォルムを強調するとともに、最頂部に象徴的なフライングコーニス进行。新たな地域のランドマークとなっている。

This is a redevelopment project in which many owners continues to live where they did. It has been planned as a town linking the past and the future. "The Tower" and "The Residences" are arranged surrounding "The Garden", which is a plaza in the center of the site. It contains not only residences but also functions for use by various generations, such as shops, offices, childcare facilities, clinics and small scale special care facilities. Also, it is directly connected by elevator to Tsukishima Station, providing barrier-free access. The low rise part (the base) has a deeply sculpted facade with a row of columns, and the height is kept low in accordance with the surroundings to harmonize with the surrounding streetscape. On the other hand, the 187 m high "The Tower" is provided with an impressive flying cornice on the top emphasizing its form extending to the sky, and forming a new local landmark.

事業主：月島一丁目3、4、5番地区市街地再開発組合 (参加組合員：三井不動産レジデンシャル株式会社・野村不動産株式会社)  
所在地：東京都中央区  
主要用途：共同住宅・店舗・事務所・診療所・小規模特養・駐車場  
基本・実施設計：安井建築設計事務所・清水建設設計共同企業体  
工事監理：株式会社安井建築設計事務所

敷地面積：5,687.12㎡  
建築面積：3,727.88㎡  
延床面積：83,834.88㎡  
構造：RC造一部S・SRC造  
階数：地下2階・地上53階・塔屋1階  
工期：2012.02～2015.07

建築：豊勝 石橋 英史  
構造：遠藤 芳雄 曾根 満 上原 大輔 増田 陽輔 小井 卓照  
設備：芝沼 安 永澤 正宏 金田 生 松田 光弘 白戸 直也  
インテリア：フィールドフォー・デザインオフィス 代田 哲也 島田 雄太  
エクステリア・ランドスケープ：添田 浩 トリニス建築事務所 HAN 建築研究所  
ライティング：ICE都市環境照明研究所  
施工：清水建設株式会社

Client: Tsukishima 1, 3, 4, 5-chome Redevelopment Cooperative (Participating members of the cooperative: Mitsui Fudosan Residential Co., Ltd., Nomura Real Estate Development Co., Ltd.)  
Location: Chuo-ku, Tokyo  
Main Use: Condominium, Shop, Office, Clinic, Small scale care facility, Car parking  
Basic and Detailed Design: Joint venture by Yasui Architects & Engineers, Inc. and Shimizu Corporation  
Construction Supervision: Yasui Architects & Engineers, Inc.  
Architectural: Masaru Kutsuwa, Hidefumi Ishibashi  
Structural: Yoshio Endo, Mitsuru Sone, Daisuke Uehara, Yosuke Masuda, Takatoshi Kobayashi  
M&E: Yasushi Shibamura, Masahiro Nagasawa, Sei Kaneda, Mitsuhiro Matsuda, Naoya Shirato  
Interior: Tetsuya Hirota, Yuta Shimada (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)  
Exterior Landscaping: Hiroshi Soeda, Trinis Architect & Consultant, HAN architect office  
Lighting: ICE Illumination of City Environment  
Construction: Shimizu Corporation

Site Area: 5,687.12㎡  
Building Area: 3,727.88㎡  
Total Floor Area: 83,834.88㎡  
Structure: Reinforced concrete construction, partially Steel construction and Steel-reinforced concrete construction  
Number of Stories: 2 basement levels, 53 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: February 2012 to July 2015

# 愛知工業大学 新2号館

AICHI INSTITUTE OF TECHNOLOGY NEW BUILDING No.2

「ものづくり」への想いを伝えるカタチ

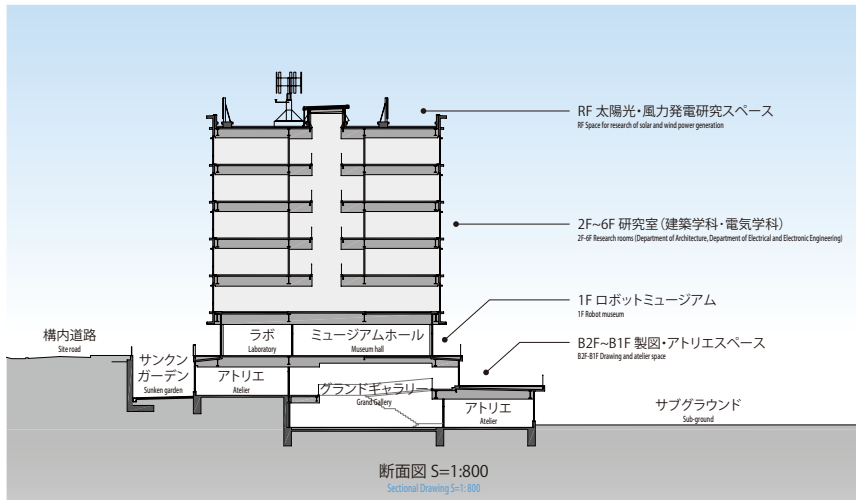
Form Transmitting the Ideas of "Craft Making"



北側構内道路から1階ピロティへのアプローチ 02  
Approach to the 1st floor piloti from the road within the grounds on the north side



B1階ギャラリーDからのグランドギャラリー全景。突当りのギャラリーC、ブリッジを介して製図台のある南側のギャラリーBへ、写真右のB1階アトリエ群からはサンクンガーデンへつながる 03  
Overall view of the Grand Gallery from B1F Gallery D / Gallery C at the end / Gallery B on the south side, with drawing boards / B1F ateliers on right of the photograph connecting to sunken garden



ガラスパーティションで仕切られたB2階アトリエ群 04  
B2 group of ateliers divided with glass partitions



佐藤 剛  
Tsuyoshi Sato

キャンパスの中心に新設された新2号館である。上層部は建築学科・電気学科の研究室、1階はロボット研究のショールームラボ(ロボットミュージアム)、地下2層は建築学科の製図・アトリエスペースとなっている。上層部は既存校舎群のデザインを反映し深くシャープな陰影を持つコンクリート打放し仕上げとしている。基壇の低層部は内外壁ともガラスによる透明なデザインとし、傾斜地を活かした断面計画と合わせて「見て、見られて、気付いて、試すことができる環境」を実現した。さまざまな動線と視線が交錯する空間は、ギャラリーでありステージであり作業スペースでもある。日常の活動の中で、学生がお互いの活動を目にしながら刺激を受け、創造性が発揮される空間を目指した。

No. 2 Building has been newly constructed in the center of the campus. On the upper levels are research rooms for the Department of Architecture and the Department of Electrical and Electronics Engineering, on the 1st floor is Robot Research Showroom Laboratory (Robot Museum), and on the 2nd basement levels are drafting and atelier spaces for the Department of Architecture. The upper levels are finished with exposed concrete with deep sharp shadows reflecting the design of the existing group of buildings. The lower levels have a transparent composition with glass walls on both the interior and exterior. By the cross-sectional scheme utilizing the sloping ground a "see, be seen, notice and can try" environment was realized. The spaces where various lines of flow and sight crisscross serve as galleries, stages, and work spaces. The aim is to create spaces where creativity is exhibited by being stimulated through seeing each student's daily activities.

建築主：学校法人名古屋電気学園  
所在地：愛知県豊田市  
主要用途：大学  
設計施工：清水建設株式会社  
・意匠：佐藤 剛 黒瀬 恭介 安藤 敏夫  
・構造：田中 王秀  
・設備：西村 秀生 佐藤 啓明  
・電気：菊本 悦司

敷地面積：512,505.90㎡  
建築面積：1,789.65㎡  
延床面積：8,701.61㎡  
構造：S造一部SRC造  
階数：地下2階・地上6階・塔屋1階  
工期：2014.01~2014.12

Client: Nagoya Electrical Educational Foundation  
Location: Toyota-shi, Aichi  
Main Use: University  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Tsuyoshi Sato, Kyosuke Kurose, Toshio Ando  
・ Structural: Takahide Tanaka  
・ Mechanical: Hideo Nishimura, Noriaki Sato  
・ Electrical: Etsuji Kikumoto

Site Area: 512,505.90㎡  
Building Area: 1,789.65㎡  
Total Floor Area: 8,701.61㎡  
Structure: Steel construction, partially Steel-reinforced concrete construction  
Number of Stories: 2 basement levels, 6 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: January 2014 to December 2014



南側外観。B1階オープンテラスと1階の周回テラスは屋外階段でつながる 05  
South side external view. The B1 level open terrace and the 1F circuit terrace are linked by the outdoor stairs

# 北海道大学 フード&メディカルイノベーション国際拠点棟

HOKKAIDO UNIVERSITY GLOBAL RESEARCH CENTER FOR FOOD & MEDICAL INNOVATION

対話の場としての研究施設

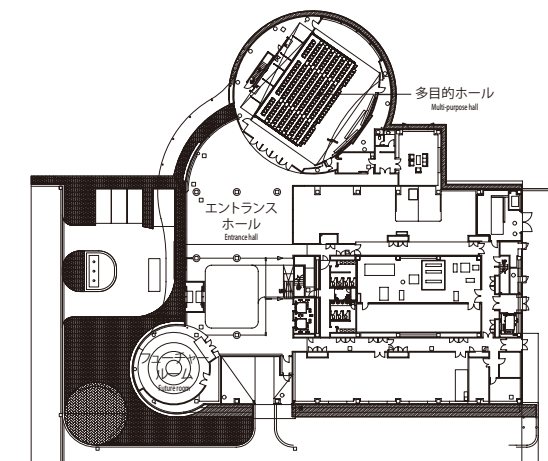
Research Facilities as Place of Dialog



エントランス 01  
Entrance



エントランスホール吹き抜け 02  
Entrance hall atrium



1階平面図 S=1:1200  
1st Floor Plan S=1:1200



高橋 信一  
Shinichi Takahashi

「食・医融合」というテーマで構想された、産学連携の研究施設である。多くの人材が集い対話が行われる場を、生命体を連想させる有機的な形態を用いて計画した。建物は研究専用機能と対話のための交流空間から構成されている。大小のホール、ディスカッションのための各種空間を、ホワイエと一体となったエントランスの吹抜廻りに配し、流動性のある空間構成とした。随所にみられる緩やかな曲面は、人々の視線を誘導し、コミュニケーションを誘発する。外観においては、建物全体を有孔折板ルーバーで覆い、視線や日射を制御すると同時に、やわらかな印象を与えている。

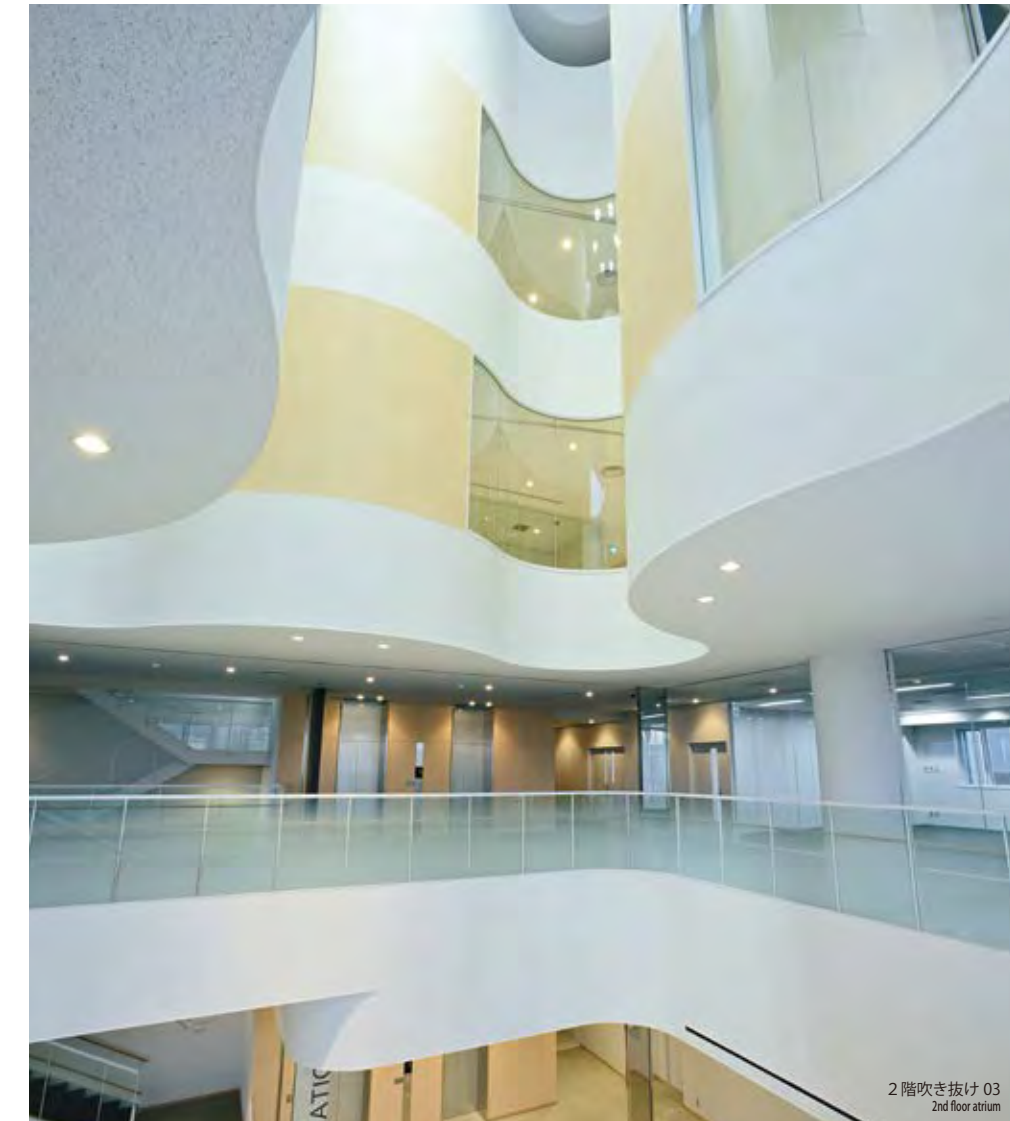
This is an industry-academia collaborative research facility conceived on the theme of "fusion of nutrition and medicine." It was designed as a place for many people to gather for communication, using organic forms reminiscent of living organisms. The building is composed of dedicated research facility and spaces for exchange and dialog. The spatial composition has fluidity, with large and small halls and various spaces for discussion, placed around the entrance atrium that is integrated with the foyer. The gentle curves that can be seen everywhere guide the lines of sight of the people and stimulate communication. On the exterior, the whole building is covered with perforated metal louvers to control the line of sight and the sunlight and to give a soft impression at the same time.

建築主：国立大学法人北海道大学  
所在地：北海道札幌市  
主要用途：研究所  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：定久 岳大 高橋 信一  
・構造：鈴木 浩則  
・設備：笹木 一宏 戸田 芳信  
・デザイン監修：株式会社日建設計  
・工事監理：北海道大学施設部

敷地面積：1,728,633.67㎡  
建築面積：2,966.74㎡  
延床面積：10,075.74㎡  
構造：S造  
階数：地上5階  
工期：2014.04～2015.03

Client: Hokkaido University  
Location: Sapporo-shi, Hokkaido  
Main Use: Research institute  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Takehiro Sadahisa, Shinichi Takahashi  
・ Structural: Hironori Suzuki  
・ M&E: Kazuhiro Sasaki, Yoshinobu Toda  
・ Design Supervision: Nikken Sekkei Ltd  
・ Construction Supervision: Facilities Department, Hokkaido University

Site Area: 1,728,633.67㎡  
Building Area: 2,966.74㎡  
Total Floor Area: 10,075.74㎡  
Structure: Steel construction  
Number of Stories: 5 stories above ground  
Construction Term: April 2014 to March 2015



2階吹き抜け 03  
2nd floor atrium

# 穴八幡宮 鼓楼

## ANAHACHIMAN SHRINE KOROU

伝統の技と現代技術による伝統美の再現  
Traditional Beauty Revived with Traditional Techniques and Modern Techniques



鼓楼全景 01  
KOROU (Drum tower)



内観 02  
Internal view



木彫彫刻 03  
Kibana sculpture (Column head sculpture)



細部見上 04  
Detail viewed from below



福本 敦子  
Atsuko Fukumoto

平成元年より始まった境内整備計画の一環として、金物に依らない伝統木造構法を採用した鼓楼の新築である。  
寛永時代の古図のみを頼りに、袴腰の特徴的な外観のバランスを追求し、各部の比例には黄金比やルート長方形を用いて全体のプロポーションを整え、のびやかで力強い軒反りと相まった優美な姿を実現した。  
仕上には、現在では新築建物にはほとんど使用されない材料、工法を採用し伝統技術の伝承に取り組んだ。十二支を題材とした木鼻は、檜に彫刻を施し、漆で塗固め、金箔を押し、その上に岩絵の具で彩色した。何段階もの工程により、劣化していく過程でも木地が現れず腐食しづらい仕様としている。

This is a new KOROU (Drum tower) constructed using traditional timber construction methods without the use of metal hardware, as part of a redevelopment project of this shrine that commenced in 1989.  
Relying only on old drawings from the Kanei Era (1624 to 1645), the overall structure was proportioned using the golden ratio and the root rectangle as the proportions of each building part, to realize an aesthetic form harmonized with the gentle yet strong eave camber.  
The finishes were applied using materials and construction methods that are practically no longer used at present in order to pass on traditional skills. The column head sculptures on the theme of the Eastern zodiac were carved in hinoki timber (Japanese cypress), painted with lacquer, decorated with gold leaf, and colored with natural mineral pigments. This process was repeated over and over so that the timber surface would become more resistant to being exposed and rotted in spite of decaying over time.

建築主：宗教法人穴八幡宮  
所在地：東京都新宿区  
主要用途：神社  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：福本 敦子  
・構造：木村 誠  
・設備：堀 哲也 中澤 公彦

Client: Anahachiman Shrine  
Location: Shinjuku-ku, Tokyo  
Main Use: Shinto Shrine  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Atsuko Fukumoto  
・ Structural: Makoto Kimura  
・ M&E: Tetsuya Hori, Kimihiko Nakazawa

敷地面積：10,867.81㎡  
建築面積：37.03㎡  
延床面積：37.03㎡  
構造：木造  
階数：地上1階  
工期：2014.02～2015.05

Site Area: 10,867.81㎡  
Building Area: 37.03㎡  
Total Floor Area: 37.03㎡  
Structure: Wood construction  
Number of Stories: 1 story above ground  
Construction Term: February 2014 to May 2015

# 武蔵一宮氷川神社 祈禱殿・神札所

MUSASHIICHINOMIYA HIKAWA SHRINE KITOUDEN / SHINSATSUSHO

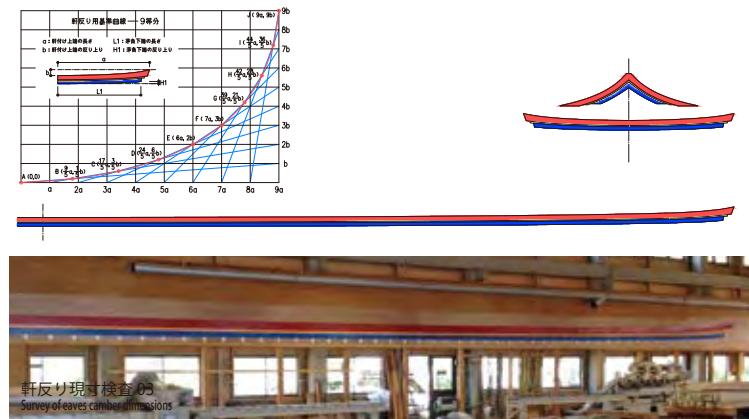
優美な長い軒  
Long Aesthetic Eaves



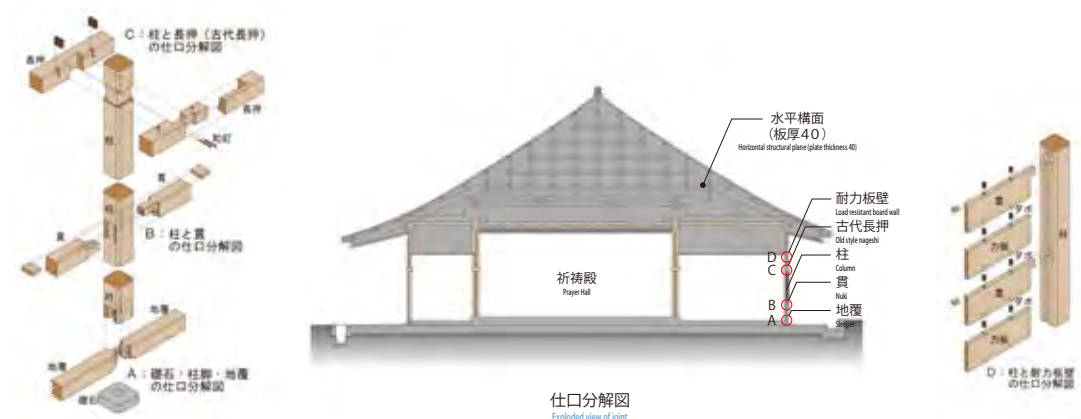
正面外観 01  
Front external view



全景 02  
Overall view



軒反り現状検査 03  
Survey of eaves camber dimensions



仕口分解図  
Exploded view of joint

## 福本 敦子 Atsuko Fukumoto

計画建物は、伝統木造としては大規模な建物となるが、既存社殿との調和を考慮して細い木割とすることを決め、これを伝統構法でつくり上げることを目指した。構造的には実大実験によって性能の検証を行った。金物を用いない独自の仕口を適用し、耐震性・耐久性に優れた建物を実現した。

日本伝統建築の美しさを決定付ける大切な要素として軒廻りのデザインがある。細長い平面形状のため、妻面9.2mに対し正面60.5mと大きく長さが異なる軒廻りを、破綻なく納めるかが設計のポイントとなった。真直ぐな長い線は、中央がむくって見えてしまうため、平らな所のない総反りとし、長く単調にならないよう隅に行くほど勢いのある曲線を目指した。総反り、捻れ軒、隅伸びなど高度な規矩術を駆使してまとめ、境内の既存社殿と調和する優美な外観を実現した。

This addition was large scale for a traditional timber structure, but in order to harmonize with the existing shrine buildings, it was decided to construct it using traditional timber proportions and construction methods. The structural performance was verified by full size tests. By adopting special joints without use of metal hardware, a building with excellent seismic resistance and durability was realized.

An important element in determining the beauty of traditional Japanese building was the design of the eave camber. The plan shape of the building was long and narrow, with the front length of 60.5 m compared to 9.2 m on the gable ends. The key design point was how to accommodate eave cambers of these greatly different lengths without a breakdown. Because long straight line would appear to be warped in the center, it was decided that the eaves should be Souzori (cambered from the middle of the roof with no flat part). In this way, the camber would not look long or monotonous as the curvature would be more dynamic toward the corner. By employing advanced techniques such as Souzori, Nejirenokei (twisted eaves) and Suminobi (extended corner columns), a beautiful external appearance harmonized with the existing buildings within the site was achieved.

建築主：武蔵一宮氷川神社  
所在地：埼玉県さいたま市  
主要用途：神社  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：福本 敦子  
・構造：木村 誠  
・設備：芝沼 安  
永澤 正宏

Client: Musashi Ichinomiya Hikawa Shrine  
Location: Saitama-shi, Saitama  
Main Use: Shinto Shrine  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Atsuko Fukumoto  
・ Structural: Makoto Kimura  
・ M&E: Yasushi Shibanuma,  
Masahiro Nagasawa

敷地面積：47,937.96㎡  
建築面積：871.83㎡  
延床面積：690.12㎡  
構造：木造  
階数：地上1階  
工期：2013.02～2013.11

Site Area: 47,937.96㎡  
Building Area: 871.83㎡  
Total Floor Area: 690.12㎡  
Structure: Wood construction  
Number of Stories: 1 story above ground  
Construction Term: February 2013 to November 2013



明治屋 京橋ビル  
MEIDI-YA KYOBASHI BUILDING

都市の記憶  
Memory of the City



頂部ディテール(コーニス装飾部は健全性を確認し保存) 01  
Top detail (cornice decoration checked for integrity and preserved) 01



北東側外観(創建時の色調・風合に保存・修復) 02  
External view of north-east side (preserved and restored to the color and texture at the time of founding) 02



7階 明治屋ホール(手摺等を復元) 03  
7F Meidi-ya hall (restoration of handrails, etc.)



1階 明治屋ストア(床は一部復元) 04  
1F Meidi-ya store (floor partially restored)



基準階 オフィス(柱・梁のディテールを保存) 05  
Standard office floor (column and beam details preserved)



平賀 直樹  
Naoki Hiraga

『明治屋京橋ビル』は昭和8年竣工、コンドルの弟子である曾禰達蔵の設計によるルネサンス様式建築であり、民間で初めて地下鉄駅と一体化計画された現存最古の貴重な歴史的建築物である。同一所有者のもと、東京大空襲や外的な環境の変化を乗り越え、創建時の外観・用途を維持して保存されてきた。

外壁は、調査で安全性を確認の上、出来る限り現物を補修・再利用し、タイルは当時の質感・色合などを再現した。石材とコーニス装飾部はクリーニングや色合調整を施し、保存を行いながら創建時の姿に戻した。内部は改修により失われていた部分を含め、創建時のディテールを再現した。7階ホールの内装などは創建時竣工図をもとに特徴的な部分を復元した。今回の免震レトロフィット・リノベーションにより、次世代へ京橋の歴史と伝統が維持・継承されていくことを望んでいる。

"Meidi-ya Kyobashi Building" is a renaissance-style building designed by Tatsuzo Sone, a student of Conder, and is the oldest historical building and the first to be integrally designed with the Metro station by the private sector. The original exterior and use from the time of founding has been maintained and preserved under the same owners, surviving the Tokyo aerial bombing and surpassing the changing environment from time to time.

After checking the safety of the exterior walls in a survey, the original materials were repaired and reused as much as possible, and the tiles were reproduced with the original feeling and texture. The stone and cornice decorations were cleaned, and the color was adjusted to preserve the appearance at the time of founding.

In the interior, the details at the time of founding were reproduced including the parts that were lost due to past refurbishment. The characteristics of interior finishes in the 7th floor hall, etc., were restored based on the as-built drawings from the founding. As a result of this seismic retrofit and renovation, the history and tradition of Kyobashi has been expected to be passed down to the next generations.

- 建築主：京橋二丁目西地区市街地再開発組合  
所在地：東京都中央区  
主要用途：事務所・店舗  
設計：U.A建築研究室・清水建設設計共同企業体  
・統括：神山 健一 (U.A建築研究室)  
・建築：平賀 直樹 牧住 敏幸  
・構造：村岡 久和 荒 真一 (織本構造設計)  
中川 健太郎 小倉 裕之 岡崎 真大  
・設備：山下 幸人 (PAC環境モード) 百瀬 隆 高橋 満博  
祖父江 一仁 山田 充孝 北村 信之

建築面積：553.22㎡  
延床面積：5,477.86㎡  
構造：SRC造  
階数：地下2階・地上8階・塔屋2階  
工期：2013.10～2015.07

- Client: Kyobashi 2-chome West Redevelopment Cooperative  
Location: Chuo-ku, Tokyo  
Main Use: Office, Shop  
Design: Joint venture by U.A Architecture Laboratory Ltd. and Shimizu Corporation  
・ Overall Responsibility: Kenichi Kamiyama (U.A Architecture Laboratory Ltd.)  
・ Architectural: Naoki Hiraga, Toshiyuki Makizumi  
・ Structural: Hisakazu Muraoka, Shinichi Ara (Orimoto Structural Engineers)  
Kentaro Nakagawa, Hiroyuki Ogura, Masahiro Okazaki  
・ M&E: Yukito Yamashita (PAC Kankyo mode Co.Ltd.), Takashi Momose, Mitsuhiro Takahashi, Kazuhito Sobue, Michitaka Yamada, Nobuyuki Kitamura

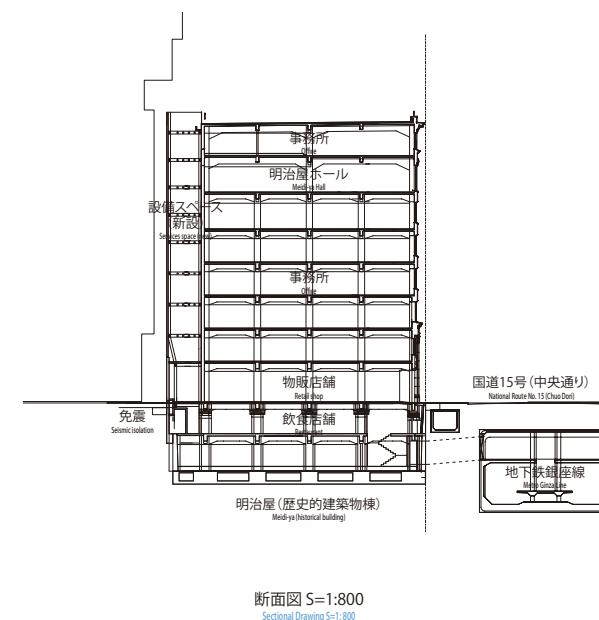
Building Area: 553.22㎡  
Total Floor Area: 5,477.86㎡  
Structure: Steel-reinforced concrete construction  
Number of Stories: 2 basement levels, 8 stories above ground, 2 penthouse levels  
Construction Term: October 2013 to July 2015



1933年 創建時(戦前に日本で最大規模の設計組織であった  
曾禰中興建築事務所が設計) 06  
At the time of founding in 1933 (designed by Sone Nakano Architectural Design Office, the largest design organization in pre-war Japan)



2013年 再開発事業前の外観 07  
2013 External view prior to the redevelopment project



断面図 S=1:800  
Sectional Drawing S=1:800



地下鉄京橋駅との接続階段  
(一体設計された現存する日本最古のもの) 08  
Stairs connecting to the Metro Kyobashi Station (the oldest existing integrally designed stairs in Japan)

# 生長の家 原宿跡地計画

## SEICHO-NO-IE HARAJUKU SITE SCHEME

自然と共生する都市の中の森づくり  
Creating a Forest Co-Existence with Nature within City



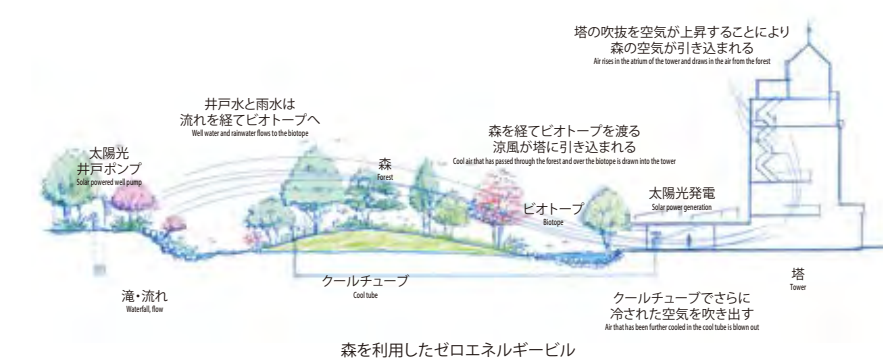
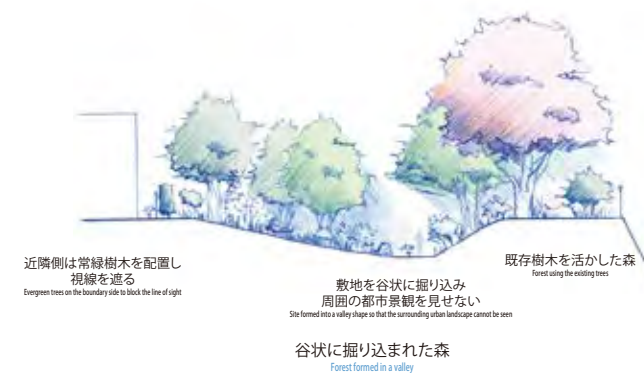
森の散策路からフォリーと塔を望む  
From park path viewing folly and tower



森を経てビオトープを渡る涼風が塔に引き込まれる 02  
Cool wind draws into tower through the forest



森やビオトープを望む塔1階の展示施設 03  
Exhibition facility at the ground floor of tower viewing forest and biotope



池内 匠  
Takumi Ikeuchi



濱 久貴  
Hisataka Hama

生長の家は、八ヶ岳にゼロエネルギービルをつくり本部を移転した。本計画は原宿の本部移転跡地を、森にする計画である。塔だけ残し、他はすべて解体し森にした。かつて「武蔵野」と呼ばれたこの土地本来の植生にもとづいた樹木や山野草を植え、数十年後に森を形成することを意図している。井戸水をビオトープに流し、ショウブやカキツバタを植え、野鳥やトンボなど多様な生物の集まる場所を設けた。回遊する歩道の道中には風景を切り取るフォリーを設けている。岸田日出刀設計の塔はゼロエネルギービルとして改修し、祈りと芸術展示の施設として生まれ変わった。都心にありながら、季節ごとに移り変わる豊かな自然を感じるこの森は、一般の方に開放されている。

A zero energy building has been produced in Yatsugatake where Seicho-No-Ie has transferred its headquarters. At the site of the former headquarters in Harajuku a forest has been planned. Only the tower has remained, and all the other buildings have been demolished and the site converted into a forest. Trees and natural plant that are native to this area, formerly known as "Musashino", were planted to form a forest after several decades. A place, where wild creatures such as birds and dragonflies can gather, was created by well water flowing through biotope with sweet flag (acorus calamus) and rabbit-ear iris (iris laevigata). Follies that cut out the scenery are provided along the circuit pedestrian path. The tower that was designed by Hideto Kishida has been refurbished as a zero energy building and changed to the facility for prayer and art exhibition. This forest, where rich nature can be seen by season within city center, is open to public.

建築主：宗教法人生長の家  
所在地：東京都渋谷区  
主要用途：展示施設・森  
監修：明豊ファシリティワークス株式会社  
不殿 武士 村上 富士男  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：青木 裕一 池内 匠  
・構造：佐藤 起司 小澤 祐周  
・設備：今井田 尚文 寺島 大 山田 康平  
・外構：神成 篤司 薩摩 亮治 黒田 健一  
・外構協働：フィールドフォー・デザインオフィス 濱 久貴

敷地面積：4,349.67㎡  
建築面積：493.43㎡  
延床面積：1,296.47㎡  
構造：RC造・木造  
階数：地下1階・地上5階  
工期：2014.04～2014.11

Client：Seicho-No-Ie  
Location：Shibuya-ku, Tokyo  
Main Use：Exhibition facility, Forest  
Supervisor：Takeshi Fudono, Fujio Murakami (Meiho Facility Works Ltd.)  
Design and Construction：Shimizu Corporation  
・ Architectural：Yuichi Aoki, Takumi Ikeuchi  
・ Structural：Tsukiji Sato, Yuji Ozawa  
・ M&E：Naofumi Imaida, Dai Terashima, Kohei Yamada  
・ Exterior Grounds：Atsushi Kannari, Ryoji Satsuma, Kenichi Kuroda  
・ Cooperating on exterior grounds：Hisataka Hama (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)

Site Area：4,349.67㎡  
Building Area：493.43㎡  
Total Floor Area：1,296.47㎡  
Structure：Reinforced concrete construction, Wood construction  
Number of Stories：1 basement level, 5 stories above ground  
Construction Term：April 2014 to November 2014

## 東京大学(本郷)講堂改修工事

THE YASUDA AUDITORIUM RENOVATION PROJECT IN THE UNIVERSITY OF TOKYO

### 創建時の意匠の復元と非構造材の耐震化

Restoration of the Design to its Founding and Seismic Retrofit of Non-Structural Members



改修後の講堂内全景 01  
Overall view within the auditorium after refurbishment



講堂外観 02  
External view of auditorium



創建時の講堂内全景 03  
Overall view of interior of auditorium at the time of founding

### ぶどう棚直張り工法による高い耐震性能

天井下地は、補強鉄骨に水平剛性を有する鋼材を緊結し、天井材を束材にて強固に設置した。天井構造部の固有周期は0.1秒を下回るよう計画し、地震時の床応答に共振しづらい剛性を持たせた。地震時の天井被害を防ぐため、吊元から天井面への応答増幅を最小限にとどめている。

#### High seismic performance using the "Secondary Ceiling Frame Direct Suspension Method"

For secondary ceiling, steel members with horizontal stiffness were firmly connected to ceiling reinforcement steel, and ceiling frame were securely attached to its support. The ceiling structure was designed to have a natural period of less than 0.1 second, so that it had sufficient stiffness that would not resonate with the floor response during an earthquake. To prevent damage to the ceiling from an earthquake, the response amplification from supports to the ceiling surface is minimized.

### 振動台実験による性能検証

高い剛性を有していることを実験にて確認した。設計目標の天井面応答加速度2.75Gを超えても変形量が微小であり、損傷も全くなかった。東日本大震災の芳賀観測波(地表面約1,200gal)の源波加振時においても変位量は微小であり、天井周囲のクリアランスを必要としない。

#### Performance Verification by Shake Table Testing

High stiffness of ceiling has been confirmed by test. Even when the design target ceiling surface response acceleration exceeded 2.75G, the amount of deformation was slight, and there was no damage. When excitation using the original wave measured at Haga during the Great East Japan Earthquake (about 1200 gal at ground surface), the amount of displacement was so small that no clearance was required at edge of ceiling.

### 創建時意匠の復元と天井材の軽量化

創建時の質感を継承しながら天井を軽量化するために、繊維補強石膏(GRG)を採用した。また、トップライトをスチールサッシュからスチール製ユニットサッシュに変更し、GRG天井と単位質量を合わせ、地震時に異なる挙動とならないようにしている。

#### Restoration of the Original Design and Weight Reduction of the Ceiling Materials

Glass fiber-reinforced gypsum (GRG) was adopted in order to maintain the original feeling of founding and to achieve weight reduction. Also the top light was changed from a steel sash to a steel unit sash, so that the unit weight is same as the GRG ceiling, and it will not exhibit a different behavior during an earthquake.



櫻庭 記彦  
Fumihiko Sakuraba

安田講堂は、内田祥三、岸田日出刀らの設計、清水組(現清水建設)の施工で1925年に竣工した。今回の計画のさまざまな改修項目の中で、特に防災上重要な「講堂天井の耐震化とオリジナル意匠の保存」において、全面的に技術協力を行った。天井材を軽量化し鉄骨下地材に直付けにすることにより、元のデザインを保ったまま高い耐震性を持たせている。繊維補強石膏(GRG)とユニット化したトップライトの質量を統一することで、固有周期を整え、水平震度2.75Gの設計基準に対しても被害のない耐震性の高い天井を実現した。

Yasuda Auditorium was designed by Yoshikazu Uchida and Hideto Kishida, and was constructed by Shimizu Gumi (now Shimizu Corporation) in 1925. Of the various aspects of this project, providing seismic resistance to the auditorium ceiling and preservation of the original design were particularly important in terms of disaster prevention, for which Shimizu Corporation provided comprehensive technical cooperation. A high degree of seismic resistance was achieved while preserving the original design by weight reduction of the ceiling materials and directly attaching to structural steel furring. By making the mass of the glass fiber-reinforced gypsum (GRG) and the unitized top lights uniform load, the natural frequency was adjusted, to achieve ceiling with high seismic resistance which overcome 2.75G, the design standard.

建築主：国立大学法人東京大学  
所在地：東京都文京区  
主要用途：大学講堂  
設計：東京大学キャンパス計画室(千葉学)・同施設部、香山壽夫建築研究所  
構造：万建築設計事務所  
設備：総合設備コンサルタント  
天井耐震化技術検討：櫻庭 記彦 鈴木 健司 尾形 晃弘  
施工：清水建設株式会社・株式会社関電工・日本装芸株式会社

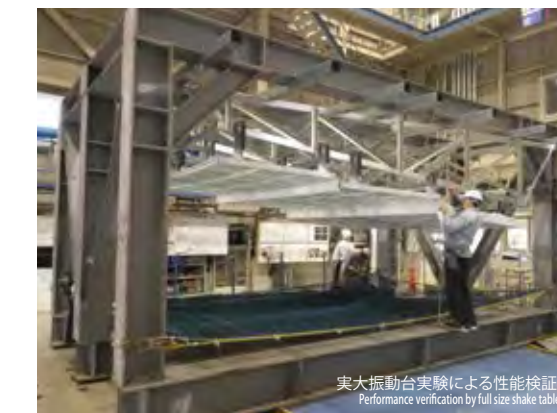
敷地面積：403,516.09㎡  
建築面積：1,539.00㎡  
延床面積：6,988.00㎡  
構造：RC造一部S造  
階数：地下1階・地上5階・塔屋4階  
工期：2013.07～2014.12

Client: The University of Tokyo  
Location: Bunkyo-ku, Tokyo  
Main Use: University Auditorium  
Design: Manabu Chiba (Campus Planning Office, The University of Tokyo) Facilities Department, The University of Tokyo Kohyama Atelier  
Structure: Bann Architects and Engineers Corp.  
M&E: Sogo Setsubi Consulting Co., Ltd.  
Technical studies for ceiling retrofit: Fumihiko Sakuraba, Kenji Suzuki, Akihiro Ogata  
Construction: Shimizu Corporation, Kandenko, Nihon Sougei Co., Ltd.

Site Area: 403,516.09㎡  
Building Area: 1,539.00㎡  
Total Floor Area: 6,988.00㎡  
Structure: Reinforced concrete construction, partially Steel construction  
Number of Stories: 1 basement level, 5 stories above ground, 4 penthouse levels  
Construction Term: July 2013 to December 2014



改修後の天井下地 04  
Ceiling furring after refurbishment



実大振動台実験による性能検証 05  
Performance verification by full size shake table test



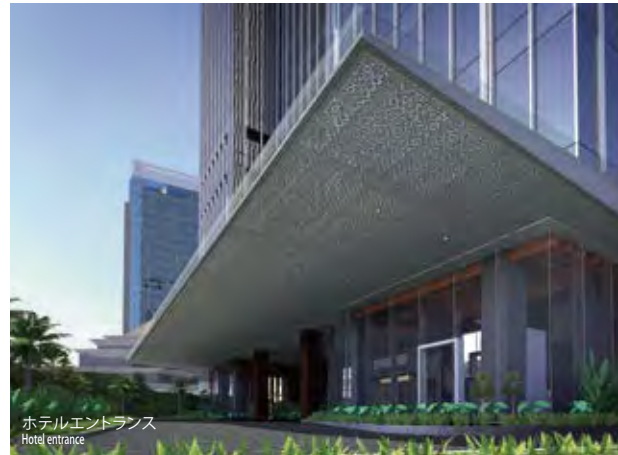
GRG製造風景 06  
Manufacture of GRG

# MNC Media Tower Project

MNC MEDIA TOWER PROJECT

アジアの大都市にそびえる大樹

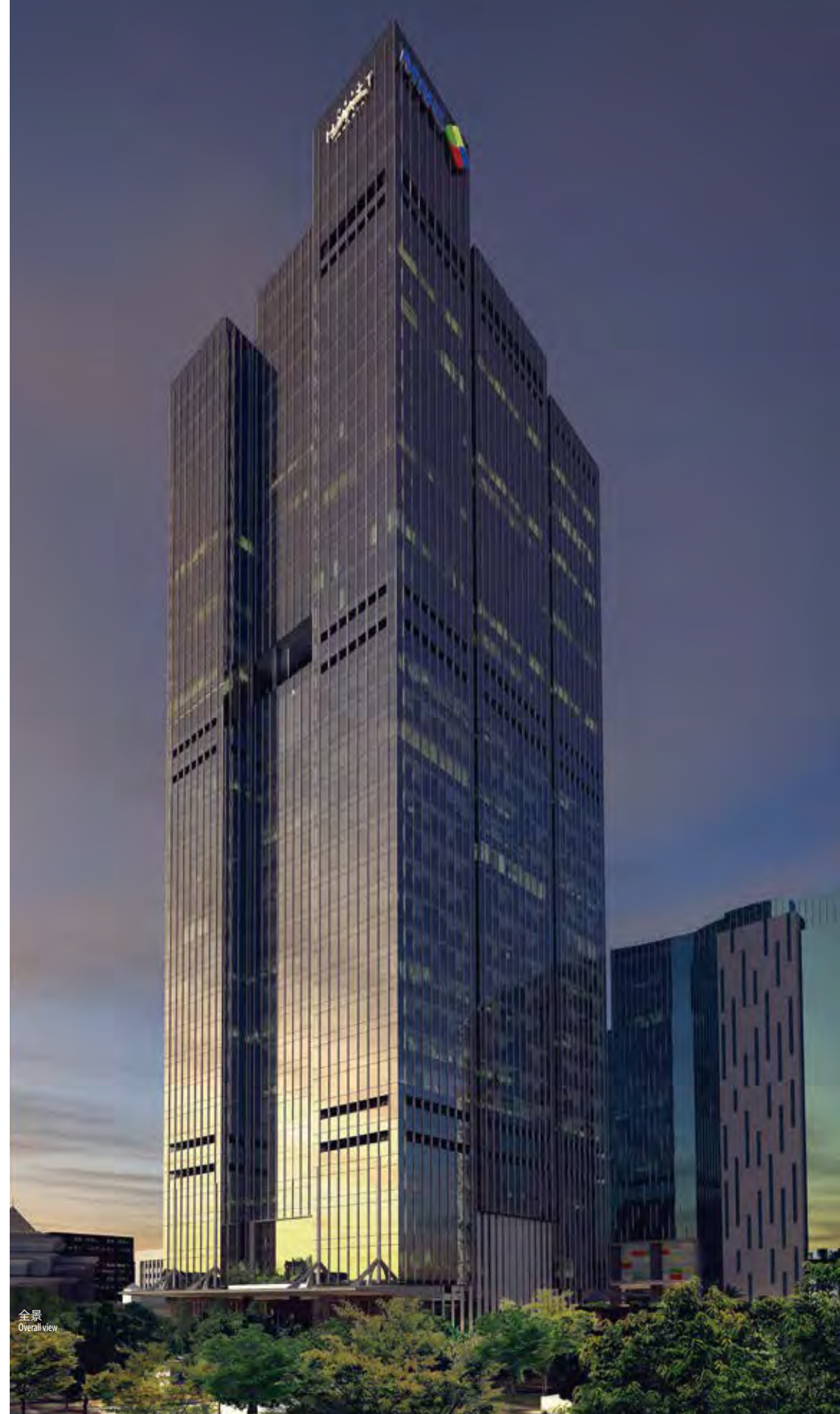
Tree in Asian Metropolis



ホテルエントランス  
Hotel entrance



オフィスエントランスホール  
Office entrance hall



全景  
Overall view



鳥瞰パース(昼景)  
Aerial view (daytime)



伊藤 伸司  
Shinji Ito



葛川 幸佑  
Kosuke Tsutagawa

インドネシア最大手のメディア企業MNCの最新オフィスと、5スターホテルであるパークハイアットが入居する超高層複合ビルの計画である。

成長を続けるアジアの大都市特有の喧騒と活気の真ただ中でありながら、大樹のように力強く、かつエレガントにそびえたつ建築を目指している。

木漏れ日を演出しながらゲストを迎える大庇、高層階に位置するホテルロビー階から都市を見渡すスカイガーデン、大空に解放されさまざまな用途に活用される建物頂部の複数のテラス空間などを計画している。

特有の気候風土の中、熱帯雨林の樹々がさまざまな生態系・文化を育むように、この建築がインドネシアの文化に根差し、新たな都市文化を培うことを目指している。

This high-rise building consists of a new office for MNC, Indonesia's largest media company, and Park Hyatt, an international 5 star hotel.

Right in the midst of the bustle and vitality of an Asian Metropolis, the tower soars to the sky with spirit and elegance.

Guests are welcomed by a large canopy that covers them as if sunlight was casting through leaves. The hotel lobby at the upper floor offers a sky garden overlooking the cityscape of Jakarta. The tower is crowned with terraces set at different levels to be utilized for various functions under a vast open sky.

Just like trees in the rainforest nourishing various kinds of ecosystems and culture in its unique climate condition, Media Tower is expected to raise a rich new urban environment rooted in the Indonesian culture.

建築主：PT MNC LAND Tbk.  
所在地：インドネシア共和国 ジャカルタ首都特別州  
主要用途：事務所・ホテル  
設計：清水建設株式会社  
・建築：伊藤 伸司 小林央和 葛川 幸佑 Raul Orallo  
Telang Priti Anand Karl Tolledo Chan Kin Yeo  
Leonard Nepacina Eko Suwarso  
Sarah Dwidara Eva Jelita Sri Wulandari Anupama Rana Pandey

敷地面積：7,391㎡  
建築面積：2,543㎡  
延床面積：109,533㎡  
構造：RC造  
階数：地下5階・地上37階・塔屋2階  
工期：2014.06～2017.09 (予定)

・構造：石倉 敦 稲葉 知之 Kanishka Sudeep  
・設備：高倉 正美 佐藤 文人 有山 高広  
・電気：飯島 淳一 藤原 靖雄 天野 祐太  
・オフィスインテリア：フィールドフォー・デザインオフィス  
大久保 敏之 島田 雄太

施工：清水建設TOTAL共同企業体

Client: PT MNC LAND Tbk.  
Location: Special Capital Region of Jakarta, Republic of Indonesia  
Main Use: Office, Hotel  
Design: Shimizu Corporation

・ Architectural: Shinji Ito, Hisakazu Kobayashi, Kosuke Tsutagawa, Raul Orallo, Telang Priti Anand, Karl Tolledo, Chan Kin Yeo, Leonard Nepacina, Eko Suwarso, Sarah Dwidara Eva Jelita, Sri Wulandari, Anupama Rana Pandey  
・ Structural: Atsushi Ishikura, Tomoyuki Inaba, Kanishka Sudeep  
・ Mechanical: Masami Takakura, Fumito Sato, Takahiro Ariyama  
・ Electrical: Junichi Iijima, Yasuo Fujiwara, Yuta Amano  
・ Office Interior: Toshiyuki Okubo, Yuta Shimada (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)

Construction: Shimizu Total Joint Operation

Site Area: 7,391㎡  
Building Area: 2,543㎡  
Total Floor Area: 109,533㎡  
Structure: Reinforced concrete construction  
Number of Stories: 5 basement levels, 37 stories above ground, 2 penthouse levels  
Construction Term: June 2014 to September 2017 (scheduled)

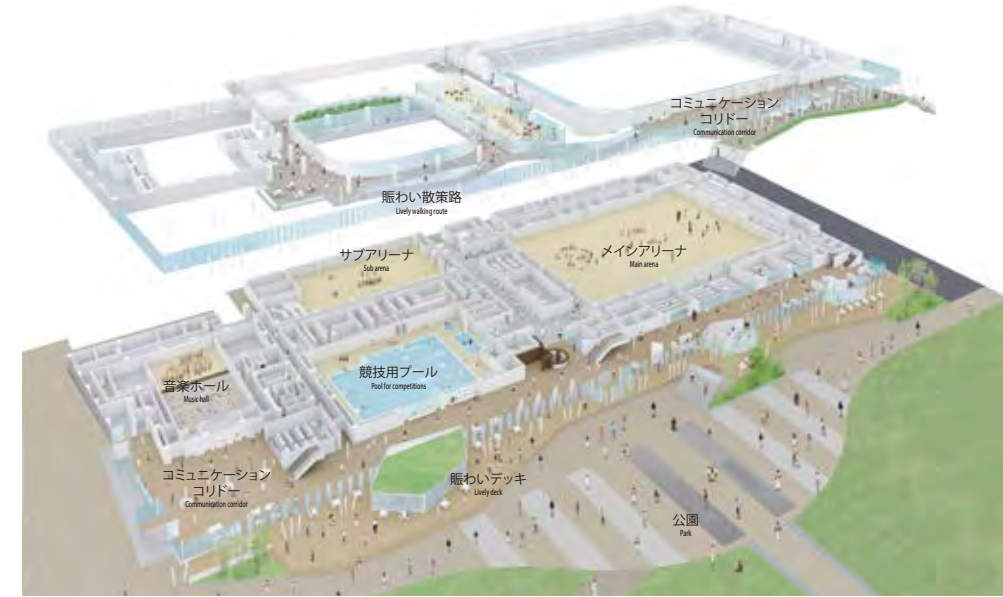
# 神栖中央公園 防災アリーナ

## KAMISU CENTRAL PARK DISASTER PREVENTION ARENA

スポーツ・文化活動で賑わい、市民が憩う防災拠点  
 Disaster Prevention Base Bustling with Sports and Cultural Activities, for Recreation of the Residents



おおらかな水平庇と木立をイメージした列柱が特徴の外観  
 Characteristic external view with large canopy and rows of columns in the image of a grove of trees



アコンメバース  
 Axonometric perspective



牧住 敏幸  
 Toshiyuki Makizumi



若杉 晋吾  
 Shingo Wakasugi

文化施設（音楽ホール）とスポーツ施設（アリーナ・プール・トレーニング）という異なる機能を持つ複合施設である。平常時は世代を超えた交流や市民活動の拠点となるが、災害時には防災拠点や避難所となる。大庇の下のコミュニケーションコリドーは、異なる2つの機能をゆるやかにつなぎ、異なる目的を持った人々の出会いやすさまざまな活動へのきっかけを見出す場所である。公園へ向けた広い間口の縁側空間は木立をイメージしたリズムカルな列柱とした。公園と一体となった賑わいデッキは、屋内外連続した活動の場であり、施設利用者と公園利用者が日常的に集う憩いの場所である。日常の人と人との触れ合いの場が、災害時には助け合いの場になる施設計画としている。

This is a multi-purpose facility consisted of different functions: cultural facilities (music hall) and sports facilities (arena, pool, training). During normal times it functions as a place of interaction and activities for residents of all ages, but during a disaster it becomes a disaster prevention base and evacuation center. The communication corridor below the large canopy links 2 different functions, and is a place for meeting with people with different purposes and for finding opportunity of various activities. Rhythmical row of columns which inspires grove of trees was set at wide peripheral corridor space opening towards the park. The lively deck integrated with the park is a place for continuous indoor and outdoor activities, providing a place for facility users and park users to gather from day to day for recreation. It is planned that this place for day to day interaction among people will become a facility where they will help each other during times of a disaster.



公園の憩いの場としての賑わいデッキ（縁側空間）  
 Lively deck as location for park recreation (verandah space)



複合施設をつなぐコミュニケーションコリドー  
 Multi-purpose facilities forming communication corridor



大会時のメインアリーナ  
 Main arena for large events

建築主：神栖市  
 所在地：茨城県神栖市  
 主要用途：スポーツ・文化施設  
 設計：清水建設・梓設計設計共同企業体  
 ・建築：牧住 敏幸 若杉 晋吾 重松 英幸 加藤 直樹 垣中 智博  
 ・構造：谷口 尚範 竹田 拓司  
 ・設備：寺島 大 笠原 真紀子 澤田 彰 野村 圭吾 秋山 卓郎  
 提案活動推進：渡邊泰一郎  
 施工：清水建設・大平建設共同企業体

敷地面積：29,000.00㎡  
 建築面積：13,903.00㎡  
 延床面積：18,545.00㎡  
 構造：S造  
 階数：地下1階・地上2階  
 工期：23ヵ月（予定）

Client: Kamisu-shi  
 Location: Kamisu-shi, Ibaraki  
 Main Use: Sports and cultural facility  
 Design: Joint venture by Shimizu Corporation and Azusa Sekkei Co., Ltd.  
 ・ Architectural: Toshiyuki Makizumi, Shingo Wakasugi, Hideyuki Shigematsu, Naoki Kato, Tomohiro Kakinaka  
 ・ Structural: Hisanori Taniguchi, Takuji Takeda  
 ・ M&E: Dai Terashima, Makiko Kasahara, Akira Sawada, Keigo Nomura, Takuro Akiyama  
 Proposal Promotion: Taichiro Watanabe  
 Construction: Joint venture by Shimizu Corporation and Taihei Corporation

Site Area: 29,000.00㎡  
 Building Area: 13,903.00㎡  
 Total Floor Area: 18,545.00㎡  
 Structure: Steel construction  
 Number of Stories: 1 basement level, 2 stories above ground  
 Construction Term: 23 months (scheduled)

**(仮称) 松戸市立千駄堀新病院建設工事**  
 (PROVISIONAL TITLE) MATSUDO CITY SENDABORI NEW HOSPITAL CONSTRUCTION

大規模公立病院(600床)のDB受注  
 DB Order for Large Scale Public Hospital (600 bed)



外観パース 01  
 External view



建物の中央を貫くホスピタルストリート 02  
 Hospital Street run through the center of the building



緑豊かな公園をイメージした小児病棟 03  
 Children ward inspiring park with rich greenery



感染しやすい小児患者と家族のガラス越しの面会室 04  
 Visitor room with glass vision window for child patient who can easily catch infection with their family.



杉山 靖尚  
 Yasunao Sugiyama



鳥山 亜紀  
 Aki Toriyama

デザインビルド総合評価方式公募型プロポーザルによる600床の大型病院の建替え計画である。高機能自治体病院として、安全・安心をもたらす医療施設であるとともに、全国でも有数の高度な小児・周産期医療サービスを提供する。

4階小児病棟は、周辺の豊かな自然を病院内でも感じられるように「自然といのちに寄り添う医療環境」をコンセプトとした。床に池、天井に葉っぱなどをデザインし、森の中を探索しているようなしつらえを計画している。随所に子供の遊び心を刺激する「しかけ」を取り入れる計画である。

5階のリハビリテーション室はファサードから持ち出したガラスボックスとし、外観正面におけるアクセントとなっている。

This is a project to refurbish a large scale 600 bed hospital, won through an open comprehensive evaluation type of design and build competition. It will provide safe and reliable medical treatment as a high performance local government hospital, and will also be one of the few hospitals in the country providing advanced pediatric and perinatal medical treatment.

The concept of the 4-story pediatric hospital is "a medical environment close to life and nature" so that the rich surrounding nature can be felt within the hospital. The design scheme is provided as if wandering through a forest, with a pond on the floor, leaves on the ceiling, etc. as "the devices" are provided everywhere to stimulate the playful spirit of the children.

The rehabilitation rooms on the 5th floor are in the form of a glass box projecting from the facade, providing an accent to the external appearance on the front.

建築主：千葉県松戸市  
 所在地：千葉県松戸市  
 主要用途：病院  
 設計施工：清水建設株式会社  
 ・建築：杉山 靖尚 鳥山 亜紀 池谷 雅秀 種田 俊二 寺本 竜介 香月 孝一  
 ・構造：西谷 隆之 竹田 拓司  
 ・設備：笠原 真紀子 中村 友久 竹田 好宏 古賀 雄貴  
 ・インテリア・ランドスケープデザイン：フィールドフォー・デザインオフィス 原田 靖之 赤澤 知也

敷地面積：55,750.13㎡  
 建築面積：8,792.70㎡  
 延床面積：47,020.72㎡  
 構造：RC造一部S造  
 階数：地上9階  
 工期：2015.12～2017.09 (予定)

Client: Matsudo-shi, Chiba  
 Location: Matsudo-shi, Chiba  
 Main Use: Hospital  
 Design and Construction: Shimizu Corporation  
 ・ Architectural: Yasunao Sugiyama, Aki Toriyama, Masahide Ikeya, Shunji Taneda, Ryusuke Teramoto, Koichi Katsuki  
 ・ Structural: Takayuki Nishiya, Takuji Takeda  
 ・ M&E: Makiko Kasahara, Tomohisa Nakamura, Yoshihiro Takeda, Yuki Koga  
 ・ Interior and Landscape Design: Yasuyuki Harada, Kazuya Akazawa (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)

Site Area: 55,750.13㎡  
 Building Area: 8,792.70㎡  
 Total Floor Area: 47,020.72㎡  
 Structure: Reinforced concrete construction, partially Steel construction  
 Number of Stories: 9 stories above ground  
 Construction Term: December 2015 to September 2017 (scheduled)

## みえないものを設計する

DESIGN THE INVISIBLE

### 清水建設の6つのプロジェクト

Six Projects of Shimizu Corporation

## みえないものを設計する

建築設計において、空気、光、熱、など「みえないもの」は多くの場合、設計者の経験や感覚にもとづく経験知から設定されている。

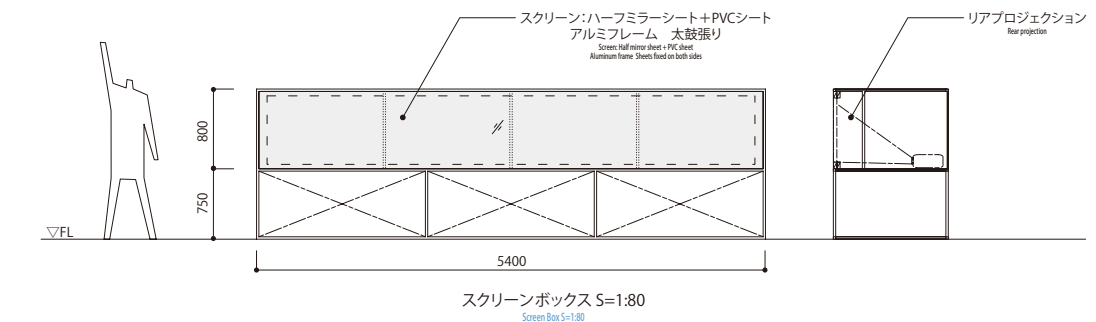
近年、そうした「みえないもの」がシミュレーション技術やデジタルツールの向上により、精細に可視化されるようになり、多くの人と感覚を共有し、環境をつくることができるようになっていく。

気流・光・熱・構造など、さまざまな見えないものを可視化する技術を使って、我々が設計した6つの建築物を取り上げ、映像作品として展示した。

## 風景の中に浮かび上がる映像

映像展示はw 5400mm × h 800mmのハーフミラーフィルムのスクリーンにリアプロジェクションで映し出した。ハーフミラーのスクリーンは周囲の風景や鑑賞者自身を映し込み、その中に精細で美しい映像が浮かび上がる。

日常の風景と映像を重ね合わせてみせることで、普段の環境の延長にある新しさを表現した。



## stream DEW委員会 2014

stream DEW委員会では、メンバーの自由かつ主体的な提案によりワークショップ、建築の視察、展示会やドキュメントの作成など、さまざまな活動を行っている。本展示会は2014年度のstream DEW委員メンバーによる、企画・運営・製作により実現した。



会期：2015年3月25日（水）～3月29日（日）  
会場：la kagu 2Fレクチャースペース<soko>  
主催／企画：清水建設株式会社 設計・プロポーザル統括  
stream DEW 委員会 la kagu  
協力：株式会社新潮社  
映像制作・プログラミング：徳山 知永  
編集・執筆：平塚 桂 たかぎ み江 / ほむ企画  
グラフィックデザイン：若本 洋祐  
企画協力：岡田 栄造

## Design the Invisible

In architectural design in many cases, things which cannot be seen, such as air, light and heat, are designed by empirical knowledge from designer's experience and intuition.

In recent years, such unseen elements can be visualized in detail as a result of improvements in simulation technologies and digital tools; therefore, an environment in which many people can share their perceptions can be created.

Using technologies for visualization of various unseen elements such as air flows, light, heat and structures, we selected 6 buildings designed by Shimizu, for exhibition as projected images.

## Images Emerge from the Background

The images were projected by rear projection onto a w5400 × h800 half mirror film screen. The surrounding background and even the viewers were reflected on the half mirror screen, on which the detailed beautiful images were projected.

Superimposing the everyday background and the video images expressed a newness that was an extension of the normal environment.

## stream DEW Committee 2014

The stream DEW Committee undertakes various activities such as workshops, visits to buildings, and preparation of documents and exhibitions, as freely and autonomously proposed by the members.

This exhibition was planned, managed, and produced by the stream DEW Committee in fiscal year 2014.

Period: 25th March 2015 (Wednesday) to 29th March (Sunday)  
Venue: la kagu 2F lecture space <soko>  
Organization / Planning: Shimizu Corporation responsible for design proposal  
stream DEW Committee, la kagu  
Cooperation: SHINCHOSHA Publishing Co., Ltd.  
Video Preparation and Programming: Tomonaga Tokuyama  
Editing / Script: Katsura Hiratsuka, Mie Takagi (Pomu-Kikaku)  
Graphic Design: Yosuke Wakamoto  
Cooperation on Planning: Eizo Okada





## 清水建設株式会社

〒104-8370  
東京都中央区京橋二丁目16番1号  
Tel. 03-3561-1111 (代表)  
<http://www.shimz.co.jp>

## SHIMIZU CORPORATION

2-16-1 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo  
104-8370 Japan  
Tel. +81-3-3561-1111 (Operator-assisted)  
<http://www.shimz.co.jp/english/index.html>

## SHIMIZU CREATION 2015

発行・編集 清水建設株式会社  
印刷 株式会社ピーディンシステム  
発行日 2016年5月

Published and Edited by SHIMIZU CORPORATION  
Printed by PD System Corporation  
Publication date May 2016

非売品  
Not for sale

